



CE

CZ

NÁVOD K OBSLUZE OPTIMUS 2 / - 2S

Model 2.322

MEYRA[®]
ORTOPEDIA

Usnadníme lidem pohyb.

Obsah

Úvod	6
Indikace	7
Převzetí.....	7
Specifikace	8
Použití.....	8
Úprava	9
Životnost	9
Přehled	10
Model :2.322	10
Jízdní vlastnosti	11
Kontrola funkce.....	11
Brzdy	11
Provozní brzda.....	11
Zabrzždění elektrického vozíku	11
Aretační brzda	11
Přepínací páčka.....	12
Zajištění brzdy	12
Uvolnění brzdy.....	12
Elektrický/mechanický provoz	13
Nastavení mechanického provozu	13
Nastavení elektrického provozu	13
Bubnová brzda.....	14
Zajištění bubnové brzdy	14
Uvolnění bubnové brzdy.....	14
Uvedení do jízdní pohotovosti	15
Kontrola před jízdou.....	17
Nabíjení	18
Ovládací modul	19
Popis funkce	19
Umístění ovládacího modulu.....	19
Horizontální úprava polohy.....	19
Vertikální úprava polohy	20
Sejmutí ovládacího modulu	21

Nasazení ovládacího modulu	21
Odklopení ovládacího modulu stranou.....	22
Mechanické ovládání jednou rukou, kód 531	23
Spínací skříňka	23
Jízda	24
Jízda do zatáček.....	26
Stupačky	27
Lýtkový kurt.....	27
Sejmutí / nasazení lýtkového kurtu	27
Podnožky	28
Odklopení podnožek	28
Sklopení podnožek.....	28
Nedělená podnožka.....	29
Odklopení nedělené podnožky.....	29
Sklopení nedělené podnožky	29
Horní část stupaček.....	30
Otočení stupaček	30
Sejmutí stupaček.....	31
Zavěšení stupaček	32
Mechanicky polohovací stupačky.....	33
Zvednutí stupaček.....	33
Spuštění stupaček.....	33
Elektrické polohování stupaček.....	34
Nastavení výšky	34
Stupačka pro amputovanou končetinu.....	35
Demontáž	35
Nasazení	35
Nastavení výšky	35
Nastavení úhlu sklonu	35
Opěrky rukou kód 106	36
Sejmutí opěrky.....	37
Opěrka ruky s memory efektem	38
Montáž opěrek rukou.....	38
Nastavení výšky opěrek rukou.....	38
Opěrka ruky bez memory efektu	38

Nastavte výšku opěrek rukou a namontujte je.....	38
Opěrky rukou kód 24 - Sedačka Ergostar	39
Odklopení opěrek rukou	39
Nastavení sklonu opěrky rukou	39
Nastavení výšky opěrky rukou	39
Sedačka.....	40
Odklopení sedačky	40
Elektrické nastavování sklonu sedačky.....	40
Elektrické nastavování sklonu opěradla.....	41
Sejmutí opěradla	41
Montáž opěradla.....	41
Sedačka Ergostar	42
Nastavení sklonu zádové opěrky	42
Nastavení bederního prohnutí.....	42
Sedačka Ergo Seat.....	43
Sklopení zádové opěrky	43
Napřímení zádové opěrky	43
Nastavení sklonu zádové opěrky	43
Fixační pás.....	45
Přiložení fixačního pásu	45
Rozepnutí fixačního pásu.....	45
Nastavení délky pásu	45
Opěrka hlavy.....	46
Pro sedací systém ERGO Seat	46
Pro sedací systém RECARO	46
Nakládání a přeprava.....	47
Nakládání.....	47
Doprava osob ve vozidle k přepravě handicapovaných (VPH)	47
Zajištění při přepravě	48
Údržba	48

Údržba	48
Plán údržby.....	49
Baterie.....	51
Pojistky.....	52
Výměna pojistek	52
Poškození vzduchem plněných pneumatik.....	52
Osvětlení.....	53
Nastavení světlometu.....	53
Světlomet.....	54
Směrové světlo/přední	55
Směrové světlo/zadní.....	56
Zadní světlo	57
Pokyny pro odborného prodejce	58
Programování jízdních vlastností	58
Technické údaje	59
Dojezd.....	59
Schopnost stoupání.....	59
Pojistky.....	60
Osvětlení.....	60
Technické údaje	61
Model 2.322	61
Význam štítků na vozíku.....	66
Význam symbolů na typovém štítku.....	67
Symboly	67
Odstranění poruch.....	68
Potvrzení o prohlídce	69
Ručení / záruka.....	70
Doklad o prohlídce při předání vozíku.....	71

ÚVOD

Děkujeme za důvěru, kterou jste projevíli naší firmě volbou elektrického vozíku této modelové řady.

Model, který jste zvolili, splňuje požadavek na mobilitu a větší nezávislost díky osvědčené technologii MEYRA-ORTOPEDIA v nové podobě.

Elektrický vozík se všemi variantami výbavy a se svým příslušenstvím nabízí vždy potřebné přizpůsobení obrazu vašeho onemocnění.


Elektrický vozík je, stejně jako jakékoli jiné vozidlo, technickou pomůckou. Vyžaduje vysvětlení, pravidelnou péči a při neodborném užívání v sobě skrývá nebezpečí. Proto je nutné naučit se správné manipulaci. Tento návod k obsluze představuje pomůcku, která vám pomůže osvojit si způsob zacházení s elektrickým vozíkem, a slouží tak k prevenci úrazů.

Upozornění:

Zobrazené varianty výbavy se od vašeho modelu mohou lišit.

Jsou proto uvedeny také kapitoly s volitelnou výbavou, které se vašeho vozíku možná netýkají.

Pozor:

 Před prvním uvedením do provozu


- si přečtete dokumentaci, která patří k vozíku:

- tento návod k obsluze,
- návod k obsluze < *Ovládací modul* >,
- Bezpečnostní pokyny a všeobecné pokyny pro manipulaci < *Elektrické vozíky* >.

Upozornění:

Děti a mladiství by si před první jízdou měli dokumentaci, která patří k elektrickému vozíku, pročíst spolu s rodiči popř. s dohlížející osobou nebo doprovodem.

Pro uživatele se zrakovým postižením jsou přístupné soubory ve formátu PDF na naší internetové stránce < www.meyra-ortopedia.com >.

 V případě potřeby se obraťte na svého odborného prodejce.

Alternativně si uživatelé se zrakovým postižením mohou nechat dokumentaci přečíst další osobou.

INDIKACE

Použití tohoto produktu poskytujícího mobilitu se doporučuje při těchto indikacích:

- ☞ nechapnost chůze resp. silně omezená schopnost chůze v rámci základní potřeby pohybu po vlastním bytě,
- ☞ potřeba opustit byt, aby se uživatel při krátké procházce dostal na čerstvý vzduch nebo aby se dostal na místa v blízkosti bytu, kde potřebuje vyřídit každodenní záležitosti.

PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontrolují a balí do speciálních kartonů.

☞ **Upozornění:**

Přesto vás prosíme, abyste vozík okamžitě po obdržení, nejlépe ještě v přítomnosti doručitele, zkontrolovali a přesvědčili se, zda nevykazuje škody způsobené přepravou.

☞ **Upozornění:**

Obal elektrického vozíku byste měli uschovat pro případ pozdější nutné přepravy.

SPECIFIKACE

Elektrický vozík je ekologicky příznivé elektrické vozidlo. Byl vyvinutý k rozšíření akčního rádiu v případě omezení ze zdravotních nebo věkových důvodů.

☞ Model je zařazen do třídy použití B (Optimus 2) resp. C (Optimus 2 S) podle normy EN12184.

POUŽITÍ

Elektrický vozík s namontovanými stupačkami a opěrkami rukou slouží výhradně k přepravě sedící osoby. Jiná tažená či přepravovaná břemena neodpovídají účelu jeho použití.

Tento model je elektrický vozík určený pro použití v interiéru i venku na pevném, rovném podkladu.

Elektrický vozík nabízí rozmanité možnosti přizpůsobení individuálním tělesným rozměrům.

Před prvním použitím by váš odborný prodejce měl provést úpravu elektrického vozíku. Při ní přihlédne k jízdním zkušenostem, tělesným limitům uživatele a k hlavnímu místu používání vozíku.




Pozor:

- ! Úpravy či nastavení si nechávejte
- zásadně provádět u prodejce.

ÚPRAVA

Odborný servis vám elektrický vozík předá v souladu se všemi relevantními bezpečnostními předpisy a upravený podle vašich potřeb.

Upozornění:

-  Doporučujeme pravidelnou kontrolu úpravy elektrického vozíku, jejímž cílem je dlouhodobé zaručení optimálního zaopatření i při změně obrazu onemocnění/postižení uživatele. Speciálně u dětí a dorostu lze doporučit úpravu každých 6 měsíců.
-  Doporučujeme pravidelnou lékařskou prohlídku k zajištění aktivní účasti v silničním provozu.
-  Dodatečná nastavení by měl provádět výlučně odborný prodejce!

ŽIVOTNOST

U tohoto produktu předpokládáme očekávanou průměrnou životnost produktu 5 let, pokud se produkt používá k určenému účelu a jsou dodržovány veškeré předpisy pro údržbu a servis.

Životnost vašeho produktu závisí jak na četnosti používání a prostředí, v němž se používá, tak na péči.

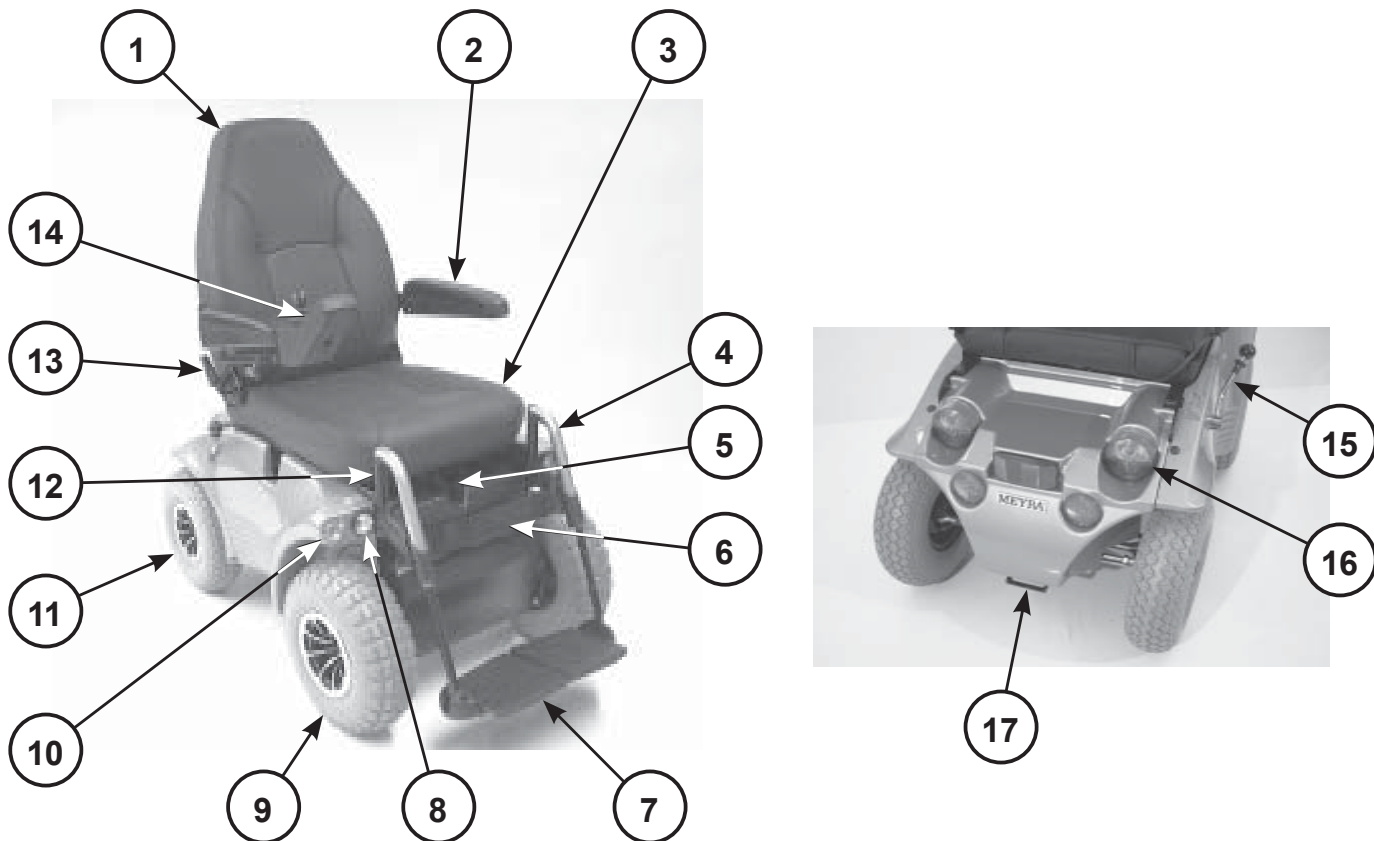
Použitím náhradních dílů lze životnost produktu prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání po dobu až 5 let po ukončení výroby.

-  Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

PŘEHLED

Model :2.322

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty a ovládací zařízení elektrického vozíku.



Pol. Označení

- | | | | |
|----|-----------------------------|----|---|
| 1 | Zádová opěrka | 15 | Přepínací páčka elektrický / mecha-
nický provoz |
| 2 | Opěrka rukou | 16 | Směrové světlo/ zadní světlo |
| 3 | Sedačka | 17 | Transportní úchyty zadní |
| 4 | Stupačka | | |
| 5 | Aretace sedadla | | |
| 6 | Lýtkový kurt | | |
| 7 | Podnožka | | |
| 8 | Světlomet | | |
| 9 | Poháněcí kolo | | |
| 10 | Směrové světlo, přední | | |
| 11 | Přední kolo | | |
| 12 | Transportní úchyty přední | | |
| 13 | Nastavování sklonu opěradla | | |
| 14 | Ovládací modul | | |

JÍZDNÍ VLASTNOSTI

Optimalizaci jízdních vlastností elektrického vozíku podle vašich osobních podmínek je třeba odsouhlasit s odborným prodejcem nebo terapeutem.

Schopnost přizpůsobení znamená dostatečný jízdní komfort a vysokou bezpečnost provozu.

Rychlost a směr jízdy určíte sami během jízdy pohybem joysticku (páčky pro jízdu a řízení) a nastavenou maximální konečnou rychlostí vašeho elektrického vozíku.

Kontrola funkce

Před každou jízdou zkontrolujte funkci a bezpečnost elektrického vozíku.

☞ Řiďte se zde návodem k obsluze < *Ovládací modul* >, kapitola < *Kontrola před jízdou* >.

BRZDY

Provozní brzda

Motory pracují elektricky jako provozní brzda a elektrický vozík jemně a bez cukání zabrzdí až do zastavení.

Zabrždění elektrického vozíku

K postupnému zabrždění vozíku vraťte joystick pomalu do výchozí polohy (nulová poloha).

☞ Elektrický vozík zabrzdí na nejkratší dráze po puštění joysticku.

Aretační brzda

Aretační brzdy působí jenom tehdy, je-li přepínací páčka přepnutá na elektrický provoz. Při rozjezdu se automaticky uvolní. Ručně je uvolníte tak, že přepínací páčku přepnete na mechanický provoz.

☞ Řiďte se kapitolou < *Elektrický/mechanický provoz* > .

Přepínací páčka

Zajištění brzdy

Přepínací páčku přepněte dopředu až na doraz (1).

Pozor:

- ! Elektrickým vozíkem se při nastaveném elektrickém jízdním provozu nesmí nechat postrkovat.
- Brzdný účinek klesá při: opotřebených brzdových destičkách.

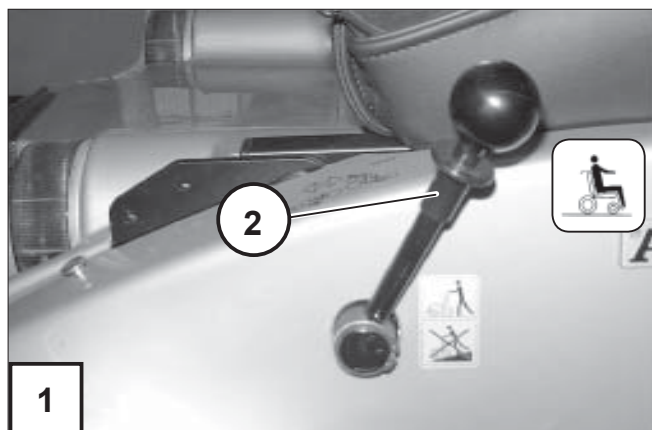
Při jednostranném nebo klesajícím brzděním účinku nechejte elektrický vozík okamžitě opravit v odborném servisu.

Uvolnění brzdy

Uvolněte nejprve aretační objímku (2) na přepínací páčce a potom páčku přepněte dozadu až na doraz (3).

Pozor:

- ! Do vozíku resp. z vozíku přesedejte pouze tehdy, je-li elektrický vozík vypnutý a přepínací páčka se nachází v poloze „Elektrický provoz“!
- Nechtěným dotykem joysticku se jinak vozík může nekontrolovaně rozjet! – Nebezpečí úrazu!



Elektrický/mechanický provoz

Páčka (1) k přepínání poháněcích motorů mezi elektrickým a mechanickým provozem se nachází na pravé straně elektrického vozíku.

Pozor:

- ! Elektrický vozík postrkujte mechanicky pouze při přemísťování vozíku nebo v nouzových případech, ale nikoli na místech se spádem/ stoupáním.

Při mechanickém provozu jsou elektromagnetické brzdy vypnuté.

- ☞ Elektrický vozík potom lze zabrzdit pouze přepnutím na elektrický provoz. Na trasách se spádem nebo stoupáním proto nepřepínejte na mechanický provoz.

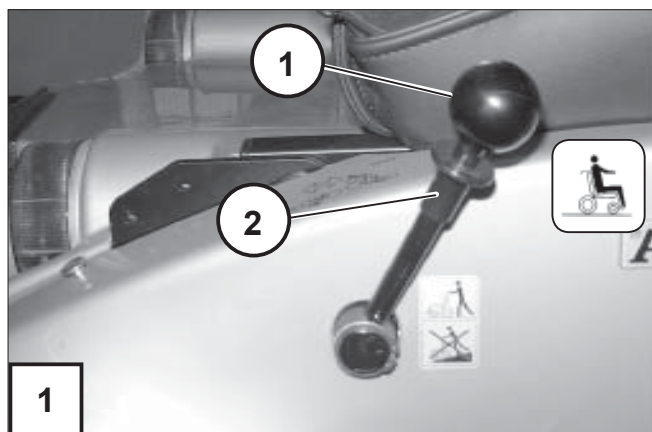
Nastavení mechanického provozu

1. Vypněte ovládací modul, jinak je postrkování ztížené.
2. Nejprve vytáhněte nahoru pojistnou objímku (2), potom přepínací páčku (3) přepněte dozadu.

- ☞ Elektrický vozík se nyní nechá jenom postrkovat.

Nastavení elektrického provozu

1. Přepínací páčku přepněte dopředu (1) a nechte ji slyšitelně zaskočit.
 2. Vypněte ovládací modul.
- ☞ Elektrický vozík je nyní opět připravený k jízdě.



Bubnová brzda

Volitelná bubnová brzda slouží pouze jako aretační, resp. nouzová brzda.

Brzdová páčka k ovládní bubnové brzdě se nachází proti páčce k přepínání bezpečnostní pružinové přítlačné brzdě z elektrického na mechanický provoz. – Viz též nalepené štítky.

Pozor:

- ! Během jízdy s ní manipulujte pouze v nouzových situacích. – Nebezpečí úrazu!

Zajištění bubnové brzdě

Postranní brzdovou páčku proto přepněte dozadu až na doraz (1).

Pozor:

- ! S vaším elektrickým vozíkem se nesmí nechat postrkovat.
- Brzdný účinek klesá při: opotřebených brzdových destičkách.

Při klesajícím brzdícím účinku nechejte elektronický vozík okamžitě opravit ve vašem odborném servisu.

Uvolnění bubnové brzdě

Přepněte proto boční páčku brzdě dopředu až na doraz (2).

Pozor:

- ! Do elektrického vozíku nasedejte nebo z něj vysedejte pouze tehdy, je-li vypnutý a přepínací páčka pro elektrický/mechanický provoz je v poloze „Jízda“!

Při nechtěném dotyku joysticku se elektrický vozík jinak může nekontrolovaně rozjet! – Nebezpečí úrazu!



UVEDENÍ DO JÍZDNÍ POHOTOVOSTI

K uvedení elektrického vozíku do jízdní pohotovosti postupujte podle následujících pokynů v uvedeném pořadí.

Upozornění:

Před první jízdou nabijte baterie přes ovládací modul.

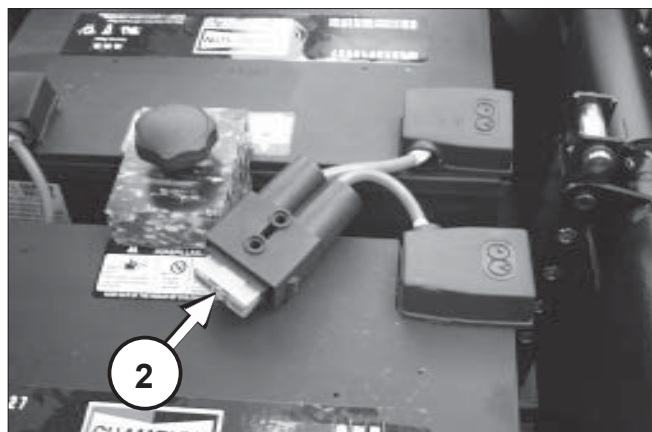
1. Zapněte jízdní provoz

Poháněcí motory přepněte na elektrický provoz. – Přepínací páčkou proto pohněte dopředu (1) a nechejte ji slyšitelně zaskočit.

2. Zkontrolujte, zda baterie pevně sedí.

Plochá pojistka:

Plochá pojistka (2) pro proud z baterie/ hlavní proud musí pevně sedět v držáku pojistek pod krytem baterie.

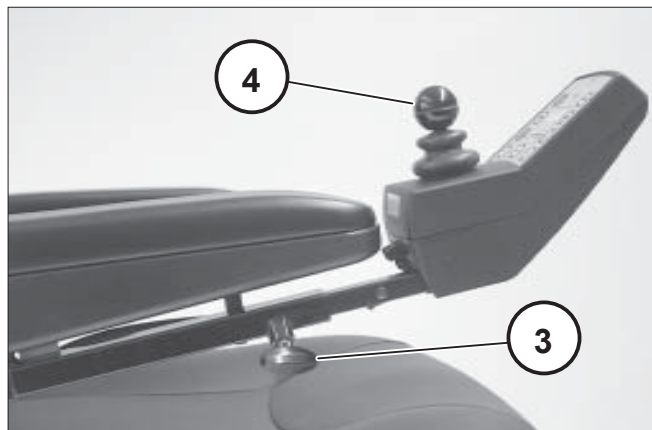


3. Kontrola polohy ovládacího modulu

Polohu ovládacího modulu nastavte tak, abyste elektrický vozík mohli řídit pohodlně a bezpečně.

Horizontální úprava polohy:

Úpravu polohy ovládacího modulu ve vodorovném směru můžete provést po uvolnění svěracího šroubu (3).



Pozor:

! Svěrací šroub opět utáhněte.

Vertikální úprava polohy:

☞ Viz kapitola < Umístění ovládacího modulu >.

4. Vypněte ovládací modul.

Stiskněte tlačítko ZAP/VYP na ovládacím modulu.

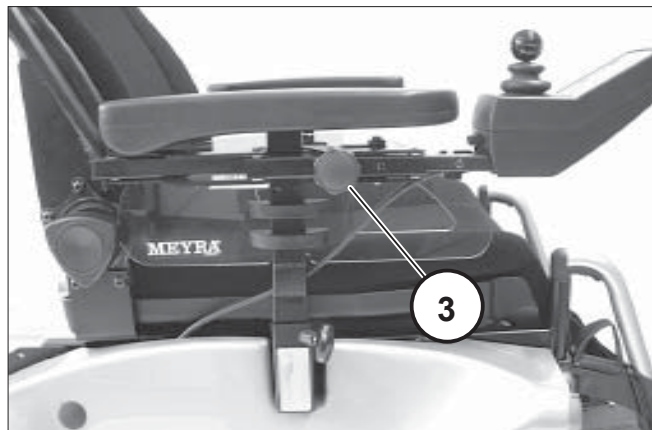
☞ **Upozornění:**

– Joystickem (4) pohybujte teprve až elektronika dokončí autotest!

☞ **Funkce zámku:**

☞ Funkcí zámku lze elektrický vozík zajistit proti neoprávněnému použití.

☞ Řiďte se návodem k obsluze < Ovládací modul >, kapitola < Funkce zámku >.



Kontrola před jízdou

Před jízdou byste měli zkontrolovat:

- ☞ nabití baterie,
- ☞ nastavenou předvolbu max. konečné rychlosti.
- Řiďte se při tom návodem k obsluze < *Ovládací modul* >.

☞ **Upozornění:**

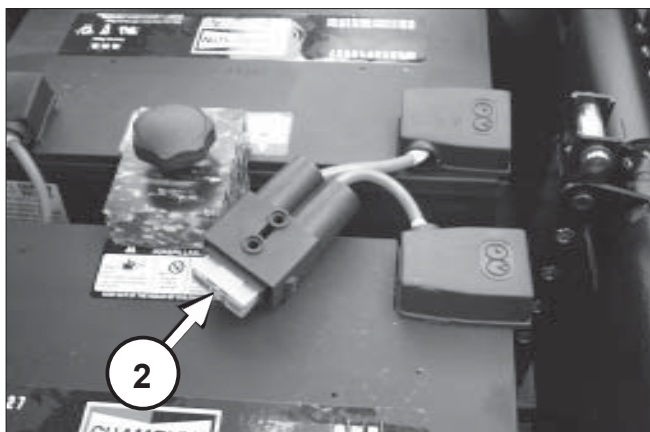
- Do vozíku resp. z vozíku přesedejte pouze tehdy, je-li elektrický vozík vypnutý a páčka k uvolnění brzd je přepnutá dopředu!
 - Nechtěným dotykem joysticku se jinak vozík může nekontrolovaně rozjet! – Nebezpečí úrazu!

Nabíjení

1. Vypněte ovládací modul. Přepínací páčka se nachází v poloze elektrického provozu.
2. Konektor nabíječky zasuňte do nabíjecí zdířky ovládacího modulu (1).

Pozor:

- ! Do nabíjecí zdířky nestrkejte žádné jiné předměty než konektor nabíječky. – Nebezpečí zkratu!
3. Zapněte nabíječku resp. zasuňte síťovou zástrčku do odpovídající zásuvky. Proces nabíjení je zahájen.
- ☞ Nabíjení běží jenom tehdy, je-li hlavní pojistka nepoškozená (2)!
4. Po ukončeném nabíjení odpojte nabíječku od sítě a nabíjecí konektor vytáhněte z ovládacího modulu.



OVLÁDACÍ MODUL

Popis funkce

Podrobný popis tlačítek a symbolů naleznete v návodu k obsluze < Ovládací modul >.

Polohu ovládacího modulu lze upravit podle individuálních rozměrů uživatele. Při přepravě nebo ukládání vozíku můžeme také ovládací modul sejmout a položit stranou nebo na sedačku.

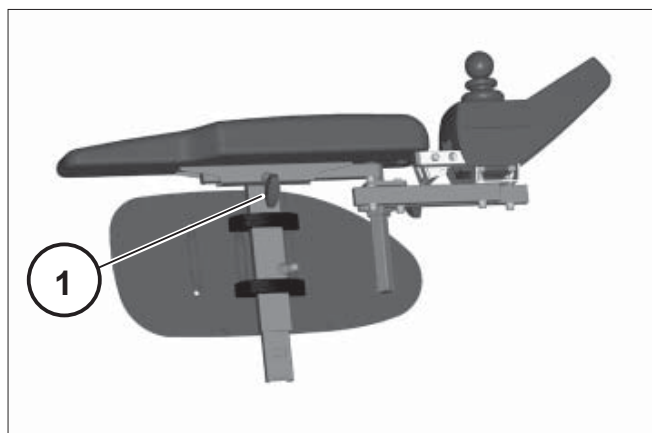
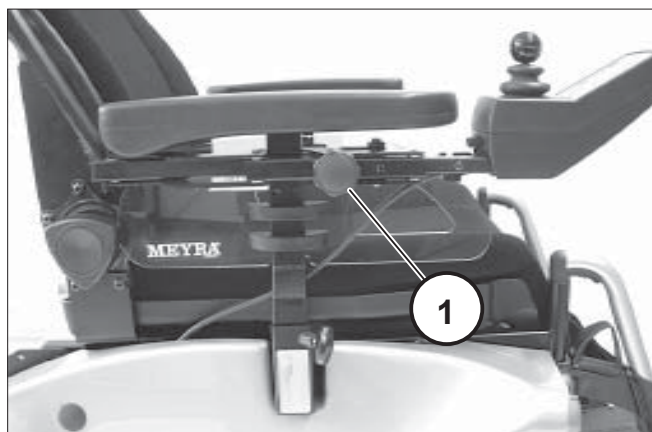
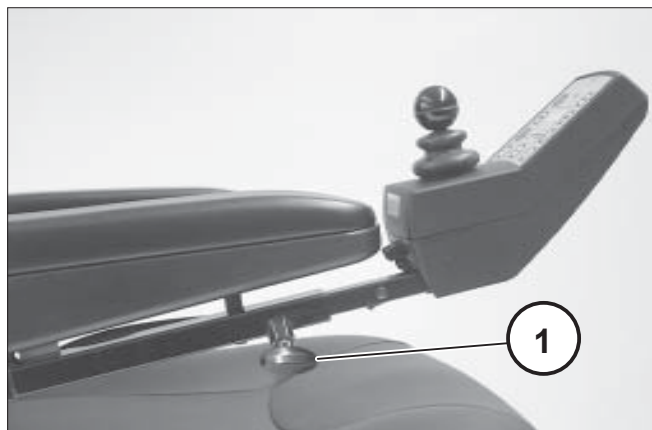
Pozor:

- ! Před nastavováním / sejmutím ovládací modul vypněte.

Umístění ovládacího modulu

Horizontální úprava polohy

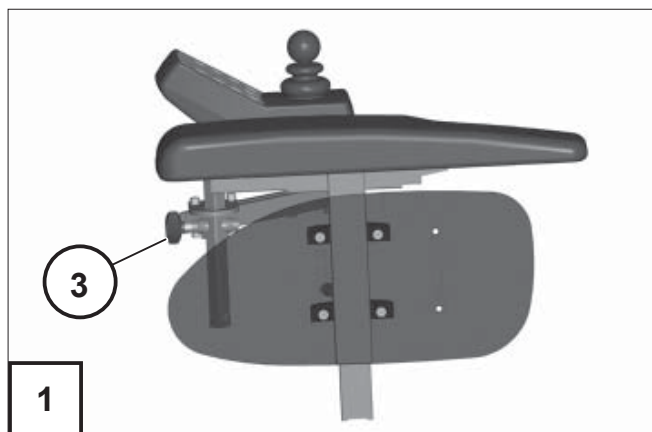
Uvolněte svěrací šroub (1) k horizontální úpravě. Ovládací modul posuňte do požadované polohy a přitom opatrně vedte kabel. Svěrací šroub opět bezpečně utáhněte.



Vertikální úprava polohy

Pomocí výškově nastavitelného držáku ovládacího modulu, který je volitelnou výbavou, lze nastavovat výšku ovládacího modulu.

Podržte ovládací modul a uvolněte svěrací šroub (3) k vertikální úpravě (1). Ovládací modul umístěte do požadované polohy. Následně svěrací šroub (3) opět bezpečně utáhněte.



Sejmutí ovládacího modulu

K sejmutí ovládacího modulu uvolněte svěrací šroub (1). Ovládací modul vytáhněte dopředu.

☞ Opatrně přitom přidržujte kabel.

Pozor:

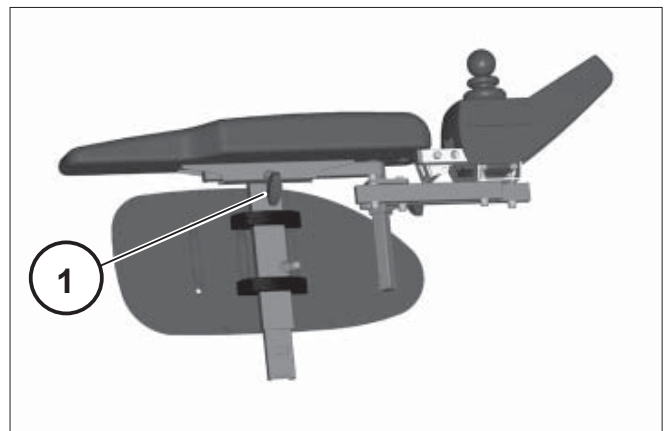
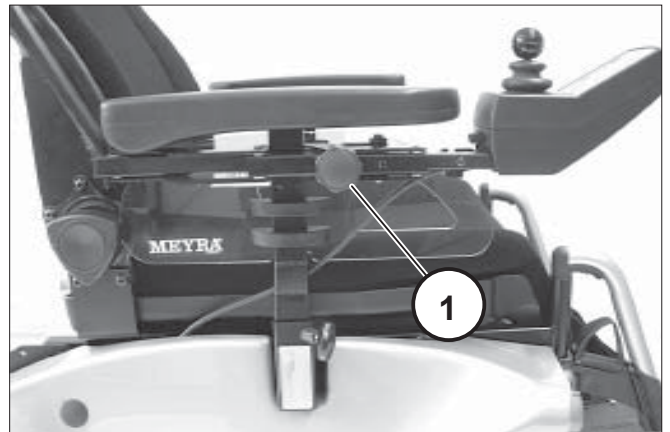
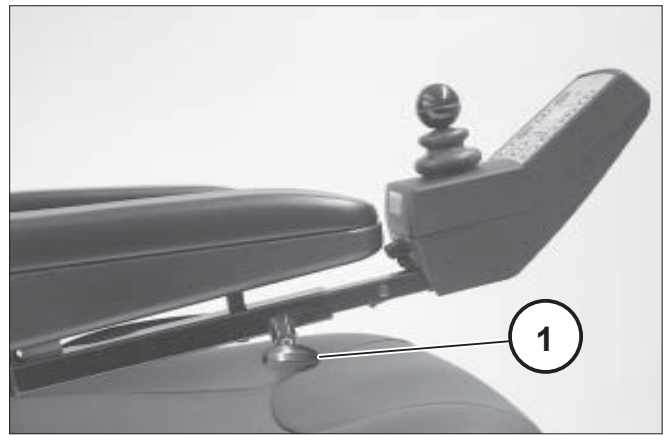
! Při snímání modul pokud možno neodpojujte od připojovacího kabelu, neboť konektor je dimenzován pouze na údržbu.

☞ K sejmutí ovládacího modulu pro údržbu viz kapitola < Odpojení připojovacího kabelu od ovládacího modulu >.

Nasazení ovládacího modulu

Pro jízdní provoz ovládací modul opět nasadte. Utáhněte svěrací šroub (1).

☞ Opatrně přitom přidržujte kabel.




Odklopení ovládacího modulu stranou


S volitelným odklopným držákem ovládacího modulu (1) můžete ovládací modul přemístit stranou dozadu (2), takže se na chází na boku, rovnoběžně s područkou. Díky tomu lze např.

- najíždět blíže ke stolu,
- ovládací modul snáze sejmout.


Pro normální elektrický provoz ovládací modul vraťte opět dopředu (1), až do citelného dorazu magnetické spojky, resp. až do zaskočení západky.

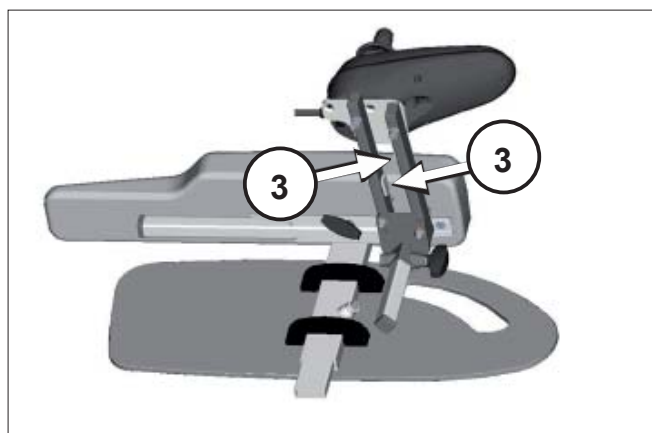
Upozornění:

 Pro snadné odklápění ovládacího modulu můžete magnetickou sílu zmenšit přelepením magnetů (3), např. lepicí páskou.

 Jestliže je ovládací modul umístěný příliš těsně u područky, musí se před odklápěním posunout dopředu.

Pozor:

-  Nesahejte do oblasti kříže. – Nebezpečí skřípnutí!



Mechanické ovládání jednou rukou, kód 531

Směr jízdy se u tohoto provedení nezadáva servoelektricky, ale manuálně pomocí páky řízení (1).

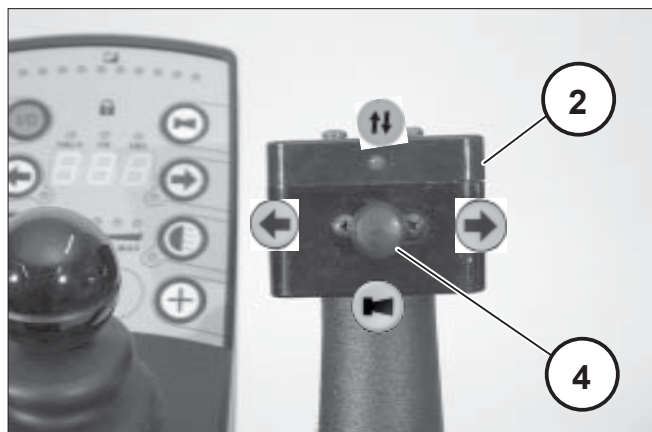
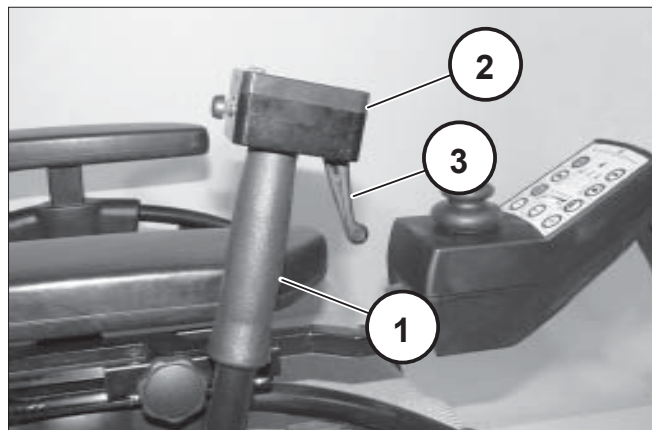
Aby se podstatné jízdní funkce daly provádět během jízdy a jednou rukou, jsou tyto funkce integrovány ve spínací skříňce (2) na páce. Základní funkce jako zapínání, osvětlení, výstražné blikání a ukazatel rychlosti atd. se provádějí na ovládacím modulu.

Upozornění:

Řiďte se pokyny v návodu k obsluze < Ovládací modul >.

Pozor:

- ! Páčkou (3) pohněte z nulové polohy teprve po autotestu elektroniky.
 - Signální pruh kontrolky LED již neblíká. Při delším blikání viz “Údržba – Odstranění poruch”.



Spínací skříňka

Pomocí minijoysticku (4) spínací skříňky (2) na řídicí páce (1) lze navolit následující funkce:

Blinkr vlevo

Minijoystickem pohněte doleva.

Blinkr vpravo

Minijoystickem pohněte doprava.

Houkačka

Minijoystickem pohněte dolů.

Změna směru jízdy

Minijoystickem pohněte nahoru.

Jízda

Zadání požadované hodnoty rychlosti jízdy se provádí pomocí jízdni páčky (3), která je integrovaná v rukojeti.

Podle zvolené rychlosti jízdy vozík při zatažení ukazováčkem a prostředníčkem za jízdni páčku zrychlí na rychlost odpovídající poloze páčky, při puštění páčky opět zabrzdí až do zastavení.

Pozor:

- ! Nikdy nepouštějte řídicí páku (1), dokud elektrický vozík jede!

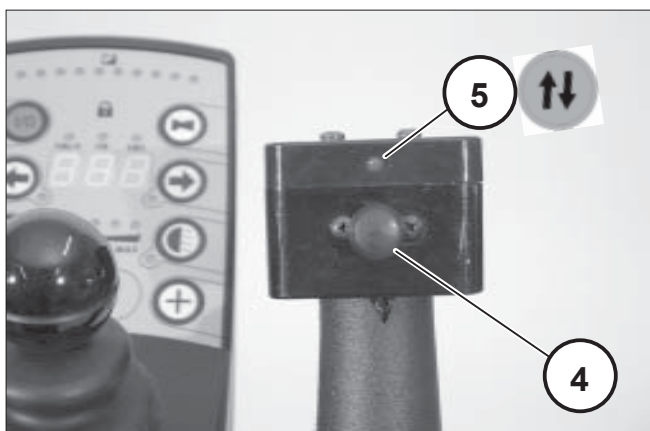
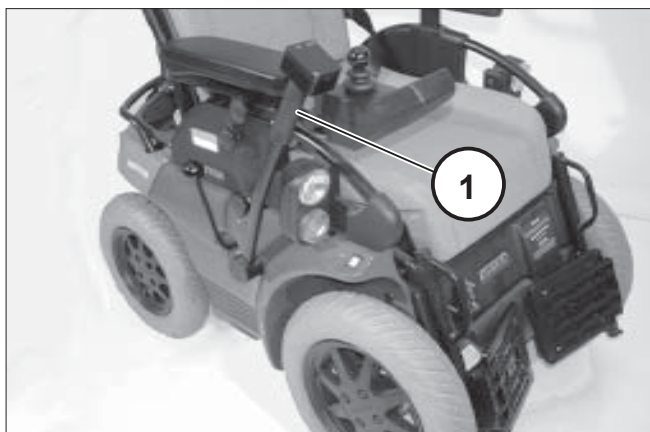
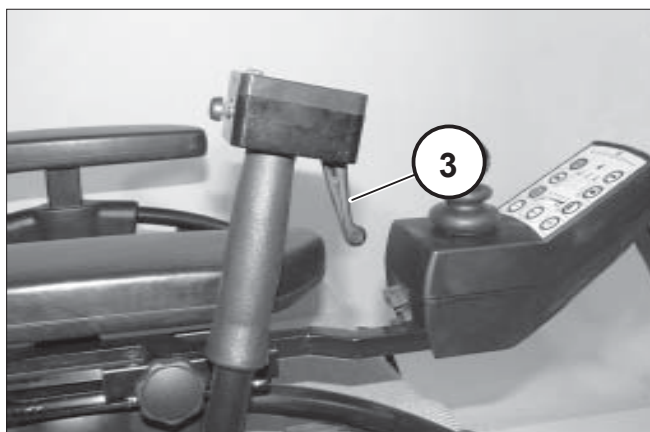
Směr jízdy (vpřed/vzad)

K přepnutí směru jízdy pohněte minijoystickem (4) nahoru.

- ☞ Při nastaveném couvání svítí kontrolka (5) na spínací skříňce.
- ☞ Při nastaveném couvání se na displeji ovládacího modulu zobrazí „UUU“.

Pozor:

- ! Nepřepínejte během jízdy!



Zabrzdění až do zastavení

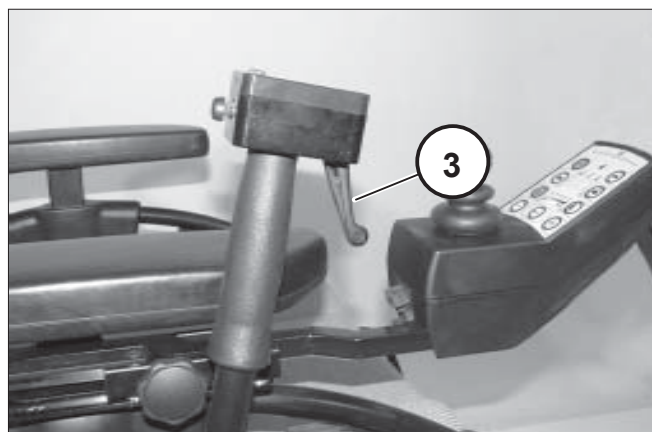
Postupné zabrzdění:

Jízdní páčku (3) ved'te podle požadovaného zabrzdění zpět do výchozí polohy.

Nouzové zabrzdění:

Nechejte jízdní páčku (3) vrátit se samostatně do nulové polohy. – Elektrický vozík zabrzdí na nejkratší dráze. Při tomto brzdicím manévru respektujte brzdnu dráhu závislou na rychlosti.

- ☞ Řid'te se proto bezpečnostními pokyny a všeobecnými pokyny k manipulaci pro < *Elektrické vozíky* >.



Jízda do zatáček

Páka řízení na pravé straně vozíku

Pro jízdu do levotočivé zatáčky vychylte páku řízení (1) v závislosti na požadovaném vytočení kol ve směru jízdy z její středové polohy dopředu (1), pro jízdu do pravotočivé zatáčky ji vychylte odpovídajícím způsobem dozadu (2).


Páka řízení na levé straně vozíku

Pro jízdu do pravotočivé zatáčky vychylte páku řízení (1) v závislosti na požadovaném vytočení kol ve směru jízdy z její středové polohy dopředu, pro jízdu do levotočivé zatáčky ji vychylte odpovídajícím způsobem dozadu.



Upozornění:

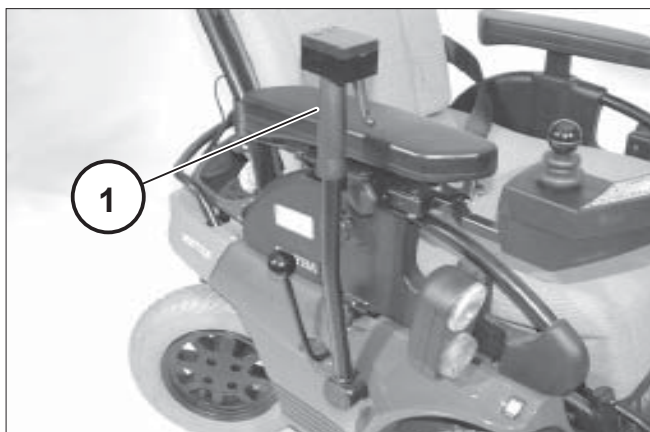
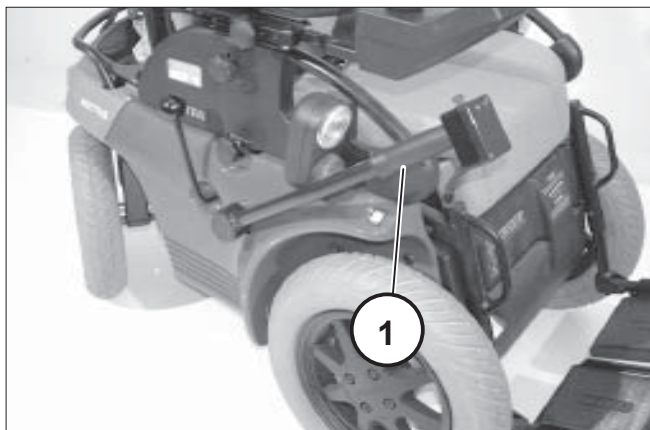
Bezpečnost jízdy zejména manuálně přímo řízených elektrických vozíků závisí obecně na citlivém a zkušeném chování při řízení.

Pozor:

-  Zejména při vyšší rychlosti jízdy se vyhněte prudkým pohybům při řízení. – Nebezpečí převrácení!

Upozornění:

-  Elektronické pomůcky (např. redukce rychlosti jízdy v zatáčkách) zde mohou z fyzikálních důvodů poskytnout pouze podpůrnou bezpečnost.
-  Mějte na paměti, že elektrický vozík při vychýlení z jízdy do zatáčky automaticky zrychlí opět na hodnotu zadanou na jízdní páčce.



STUPAČKY

Pozor:

- ! Stupačky nepoužívejte ke zvedání ani přenášení elektrického vozíku.
- Před každým pohybem elektrického vozíku nadzvedněte nohy resp. postavte je na podnožky.
- Ovládací modul vypněte:
 - před položením nohou na podlahu,
 - při odnímání lýtkového kurtu nebo stupačky,
 - před odklopením podnožek nahoru.

Lýtkový kurt

Lýtkový kurt (1) zabraňuje sklouznutí nohou z podnožek dozadu.

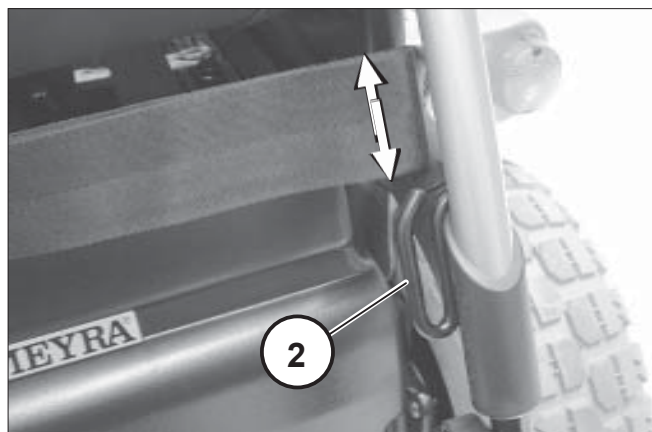
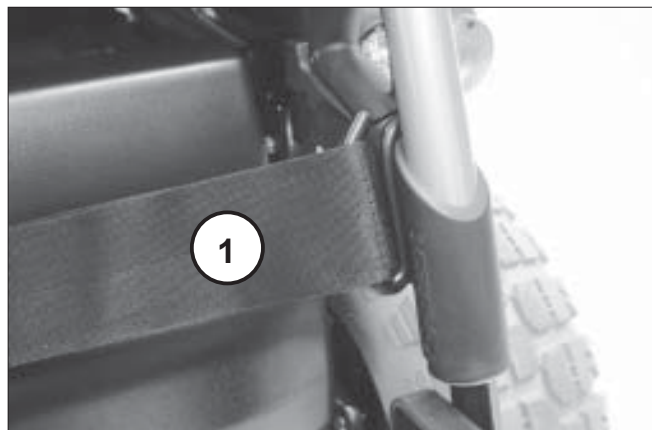
Je veden okolo speciální upevňovací tyčky (2) a jeho délka se upravuje pomocí suchého zipu.

Sejmutí / nasazení lýtkového kurtu

Lýtkový kurt sejmeme/nasadíme sejmutím směrem nahoru resp. nasunutím.

Pozor:

- ! Nejezděte bez lýtkového kurtu. – U polohovacích stupaček lýtkový kurt chybí a je nahrazen oporami lýtek.



Podnožky

Odklopení podnožek

Při nastupování či vystupování odklopte podnožky nahoru (1).

- Obě nohy sundejte z podnožek.
- Podnožky odklápěte vždy směrem ven (1).

☞ Pozor na místa možného sevření!



Sklopení podnožek

Před jízdou sklopte podnožky dolů.

- Podnožky sklápějte vždy směrem dovnitř (2).



Nedělená podnožka

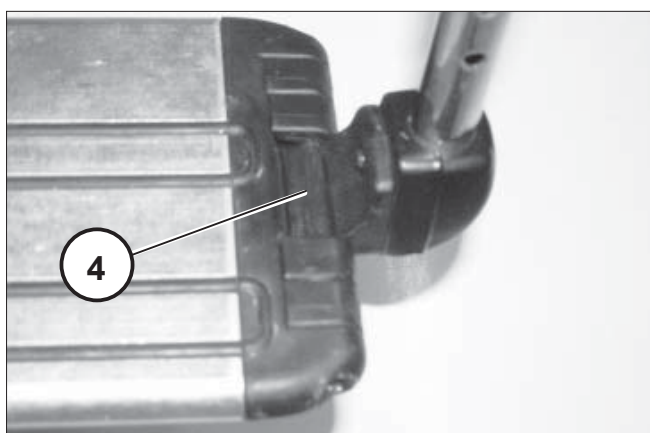
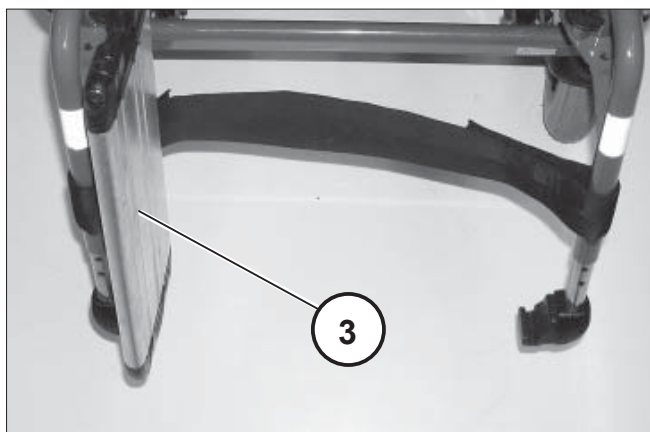
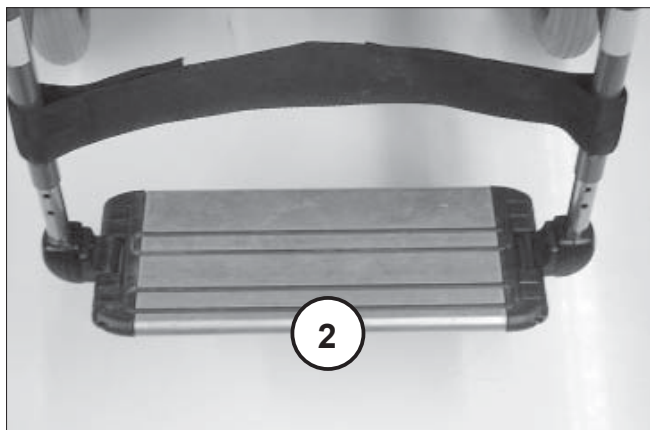
Nedělenou podnožku (2) lze odklopit do strany (3).

Odklopení nedělené podnožky

Pro volnou oblast nohou odklopte levou stranu podnožky nahoru doprava až na doraz (3).

Sklopení nedělené podnožky

Levou stranu podnožky sklopte dolů až na doraz a upevněte tak v úchytné (4).



Horní část stupaček

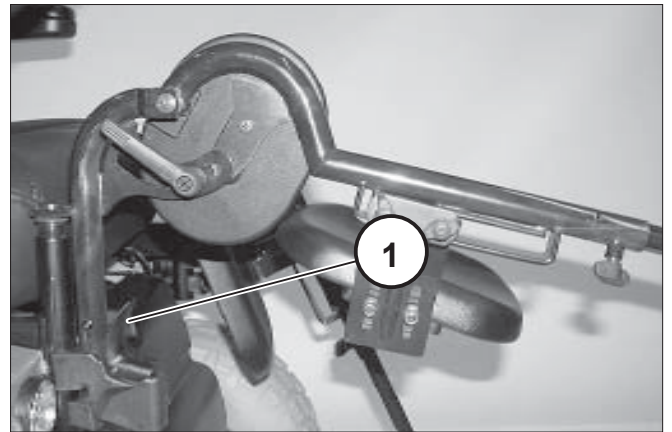
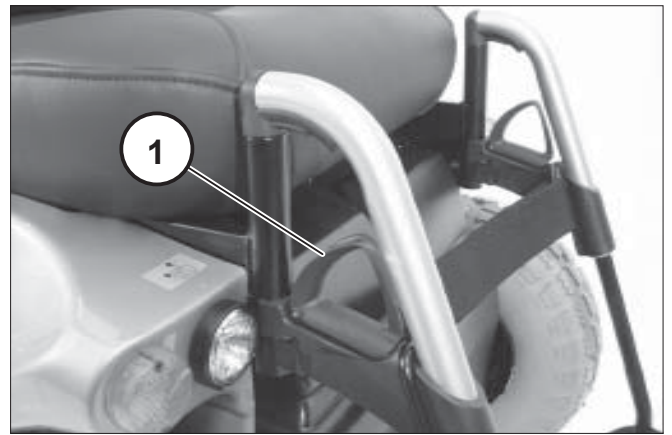
Otočení stupaček

Ke zmenšení délky elektrického vozíku lze stupačky otočit dovnitř.

- Před otočením stupaček uvolněte lýtkový kurt na jedné straně nebo ho sundejte.
- Odklopte podnožky.
- Následně zatáhněte nebo zatlačte příslušnou zajišťovací páčku (1) dozadu a stupačku vytočte dovnitř/ven.

Pozor:

- ! Vytočené stupačky jsou automaticky odblokované a mohou snadno odpadnout. Nezapomínejte na to při další manipulaci s vozíkem (např. přeprava).



Sejmutí stupaček

Pro snadné přesezení z/do elektrického vozíku a ke zmenšení délky (důležité pro transport) se stupačky dají sejmut (1).

Upozornění:

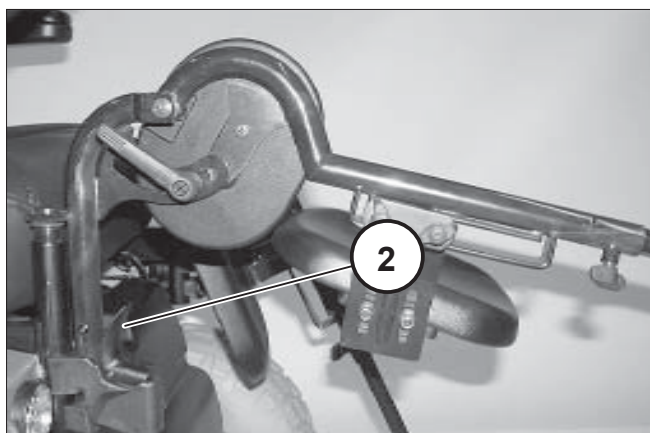
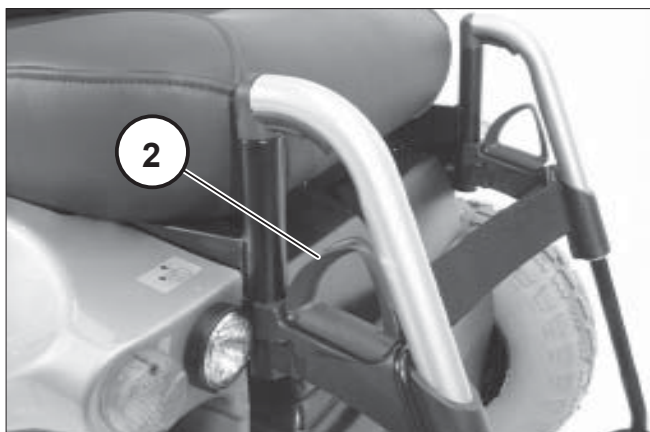
Před otočením stupaček lýtkový kurt na jedné straně sundejte.

- Obě nohy sundejte z podnožek.
- Podnožky odklopte směrem ven.
- Zajišťovací páčku (2) zatáhněte nebo zatlačte dozadu.
- Stupačku nejprve vytočte a potom vytáhněte nahoru (1).

 **Pozor na místa možného sevření!**

Pozor:

- ! Jsou-li elektricky polohovací stupačky sejmuté, je třeba elektrický kontakt, který je nyní v trubce rámu vidět, chránit před vlhkostí, vodou, prachem a nečistotou! – Porucha funkce elektrického nastavování.




Zavěšení stupaček

Stupačky trochu vytočené do stran shora zavěste a až do slyšitelného zaskočení aretace jimi otočte dopředu (1).

Upozornění:

Po vrácení stupačky do původní polohy nezapomeňte zkontrolovat příslušnou aretaci.

Popř. opět připevněte lýtkový kurt.

 Proved'te zkoušku funkce elektrických stupaček!



Mechanicky polohovací stupačky

V sedu si nechejte stupačku zvednout na požadovanou výšku od doprovázející osoby. Vyrovnání délky je dáno středem otáčení ve výšce kolenního kloubu.

Pozor:

- ! Při nastavování polohovací stupačky
- nikdy nesahejte volnou rukou do stavěcího mechanismu.

Zvednutí stupaček

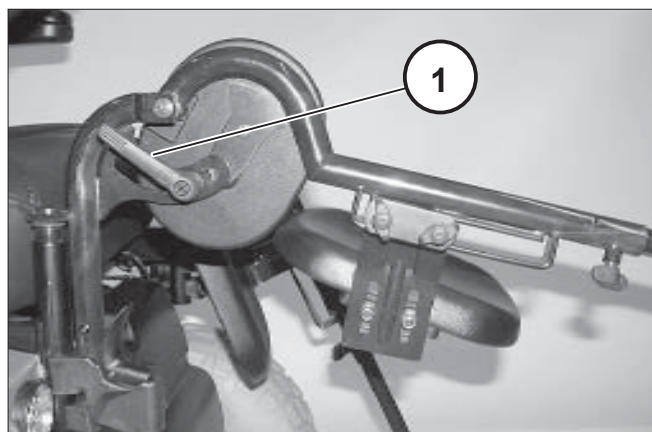
1. Vsedě si nechejte stupačku doprovodem zajistit proti spadnutí dolů.
2. Uvolněte svěrací páčku (1) a nechejte si stupačku doprovodem zvednout na požadovanou úroveň.
3. Po nastavení svěrací páčku (1) opět utáhněte.

Spuštění stupaček

1. Při spuštění odlehčete stupačku tím, že si necháte doprovodem krátce nadzvednout stehno.
2. Uvolněte svěrací páčku (1) a nechejte si stupačku doprovodem pomalu spustit dolů na požadovanou úroveň.

Pozor:

- ! Stupačku nenechávejte spadnout
 - dolů vlastní vahou. – Nebezpečí skřípnutí!
3. Po nastavení svěrací páčku (1) opět utáhněte.



Elektrické polohování stupaček

Při zavěšení elektricky polohovací stupačky s automatickým vyrovnáváním délky se spojí elektrický kontakt.

Pozor:

- ! Nesahejte do stavěcího mechanismu. – Nebezpečí zhmždění!

Nastavení výšky

K nastavení výšky stupaček viz návod k obsluze < *Ovládací modul* >.

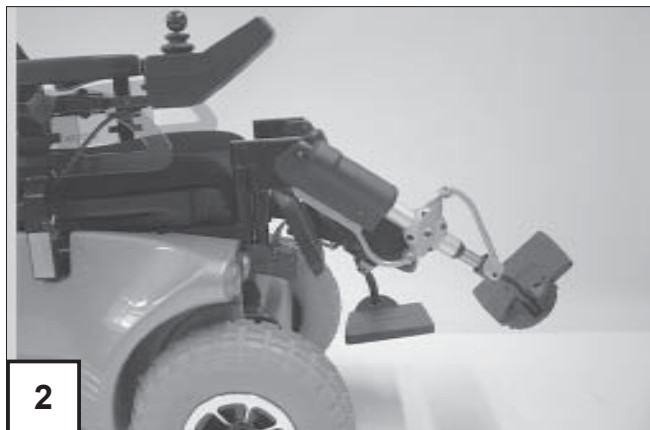
- Vsedě stupačku pomocí ovládacího modulu zvedněte resp. snižte na požadovanou úroveň.

Pozor:

- ! Řiďte se bezpečnostními pokyny a všeobecnými pokyny pro manipulaci < *Elektrické vozíky* > !

Zvednutí stupačky nahoru

Stupačku lze zvednout nahoru o max. 80°.



Stupačka pro amputovanou končetinu

Demontáž

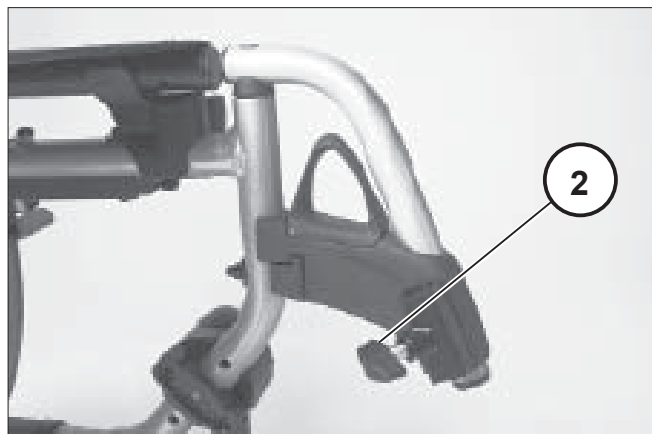
Nejprve zatáhněte nebo zatlačte zajišťovací páčku (1). Potom stupačku pro amputovanou končetinu vytočte ven a sejměte vytažením nahoru.



Nasazení

Stupačku pro amputovanou končetinu nasazujte shora vytočenou do strany a otočte jí dopředu až do slyšitelného zaskočení.

☞ Zkontrolujte zajištění!



Nastavení výšky

☞ Stupačku pro amputovanou končetinu zajistěte proti nechtěnému spuštění dolů.

Uvolněte svěrací šroub (2) a nastavte požadovanou výšku. Poté svěrací šroub (2) opět utáhněte.

Nastavení úhlu sklonu

☞ Stupačku pro amputovanou končetinu zajistěte proti nechtěnému spuštění dolů.

Uvolněte svěrací páčku (3) a nastavte požadovaný úhel. Poté svěrací páčku (3) opět utáhněte.



OPĚRKY RUKOU KÓD 106

Výšku odnímatelných opěrek rukou [1]+[2] lze přizpůsobit požadavkům uživatele.

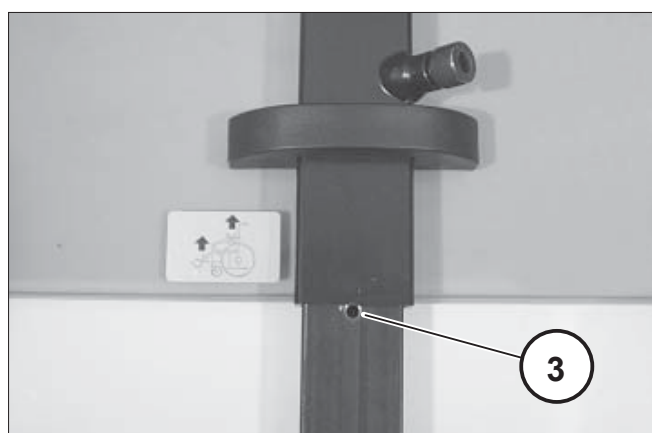
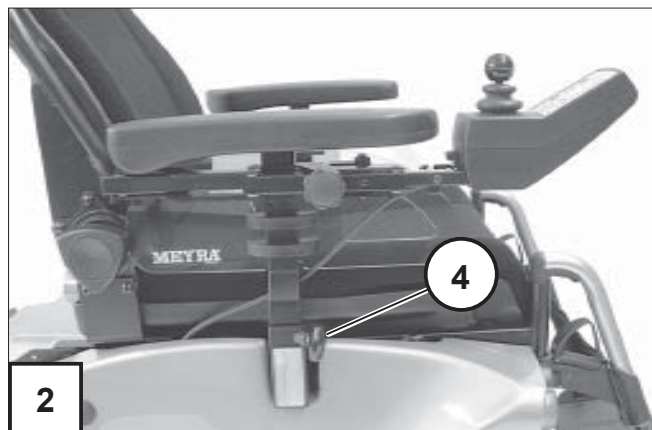
Pozor:

⚠ Opěrky rukou nepoužívejte ke zvedání ani přenášení vozíku.

- Nejezděte bez opěrek rukou!
- Při nastavování je dosaženo maximální výšky opěrky rukou tehdy, když je vidět značka (3) na zásuvné trubce.
- Zajistěte pevné utažení svěracího šroubu (4), aby se zabránilo posouvání područky dolů.

Upozornění:

☞ Nebezpečí přiskřípnutí při nastavování výšky područek v kombinaci s příliš nízkou nastavenými pelotami!



Sejmutí opěrky

- Opěrku ruky sejměte směrem nahoru (5). – Uvolněte proto příslušný svěrací šroub (4) svěracího vedení.

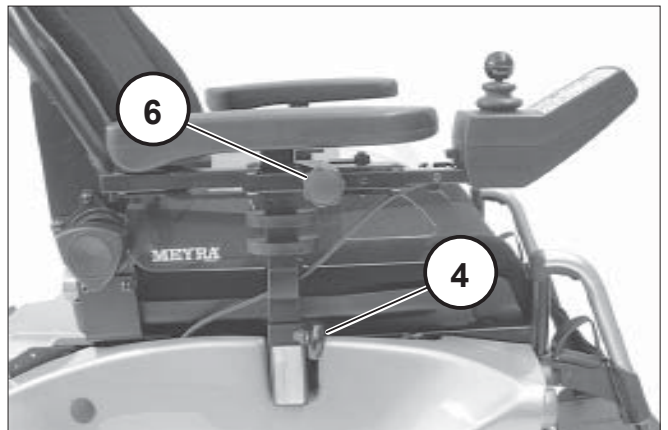
Upozornění:

Má-li se sejmout područka na straně řízení, musí se nejprve odstranit ovládací modul.

K sejmutí ovládacího modulu uvolněte příslušný svěrací šroub (6).

Upozornění:

Opatrně přidržíte kabel.



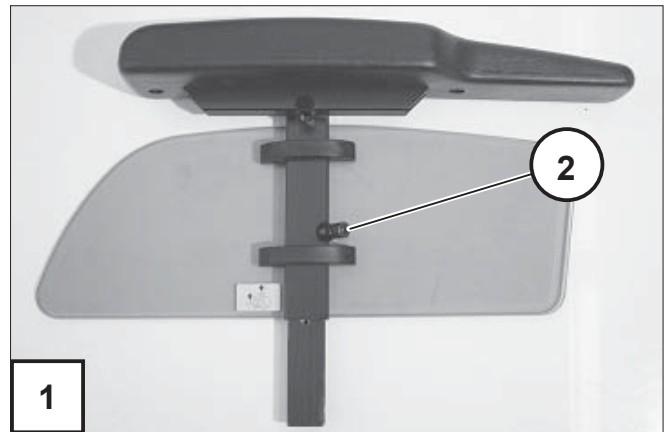
Opěrka ruky s memory efektem

Montáž opěrek rukou

- Opěrku (1) zasuňte až na doraz do příslušného vedení (6) a utáhněte svěrací šroub (4).

Pozor:

- ! Nebezpečí zhmoždění!

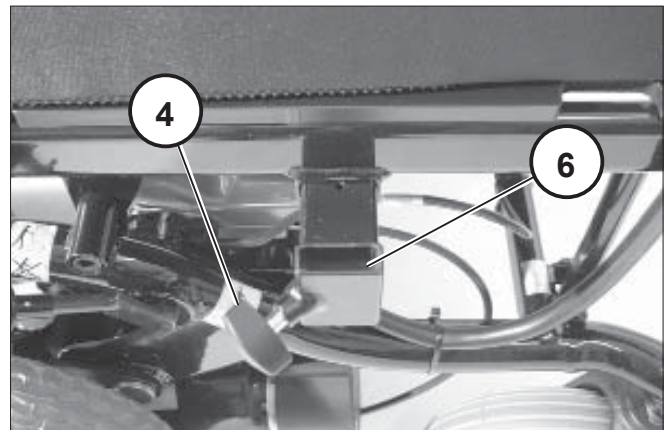


Nastavení výšky opěrek rukou

Uvolněte svěrací šroub (2), opěrku podržte v požadované výšce a svěrací šroub (2) opět utáhněte.

Pozor:

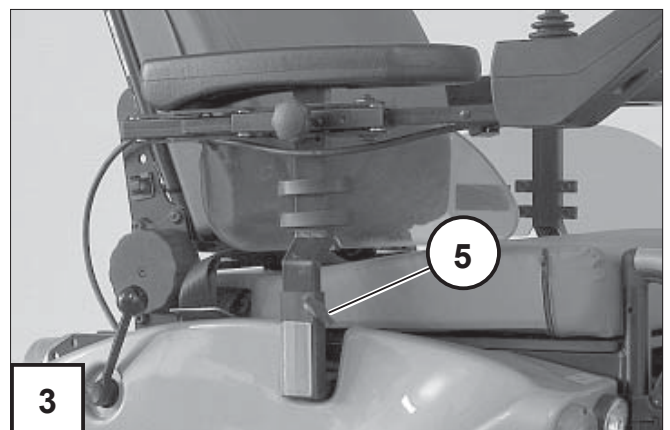
- ! Před uvolněním svěracího šroubu (2) zajistěte opěrku jednou rukou proti spadnutí dolů. – Nebezpečí zhmoždění v případě nedostatečně utaženého svěracího šroubu (2)!



Opěrka ruky bez memory efektu

Nastavte výšku opěrek rukou a namontujte je.

- Opěrku ruky (3) zasuňte do příslušného vedení.
- Potom opěrku podržte v požadované výšce a příslušný svěrací šroub (5) opět utáhněte.



Opěrky rukou kód 24 - Sedačka Ergostar

Odklopení opěrek rukou

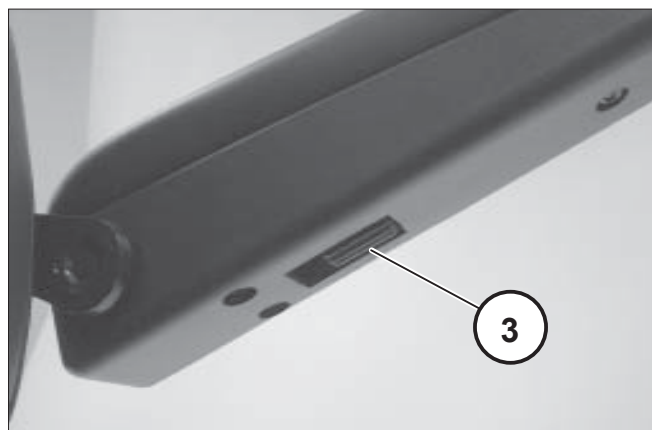
K nastupování a vystupování lze opěrky rukou odklopit (2).

Nastavení sklonu opěrky rukou

Otáčením stavěcího kolečka (3) lze nastavit sklon opěrky rukou.

Nastavení výšky opěrky rukou




Výšku opěrek lze nastavovat ve třech stupních přemístěním šroubů na zádové opěrce (4).




SEDAČKA

Odklopení sedačky

Upozornění:

-  V případě potřeby sejměte stupačky.
-  Elektrické stupačky snímejte vždy.
-  K odklopení uchopte sedák pod spodní hranou.


Pozor:

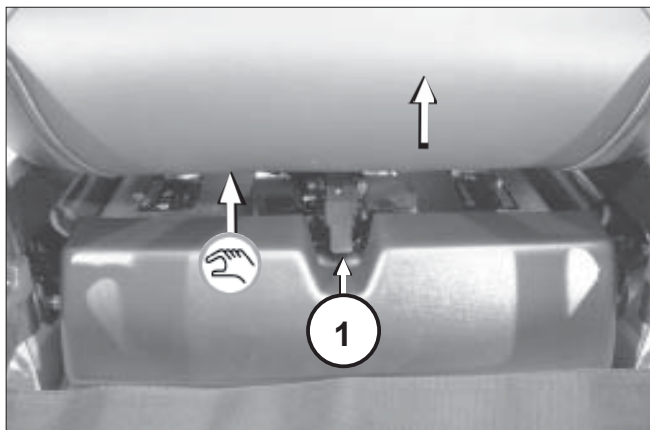
-  Při odklápění sedačku nezvedejte za stupačky!
- K odklopení sedačky nejprve zatlačte páčku k aretaci sedačky (1) nahoru, potom sedací jednotku odklopte dozadu (2).

Elektrické nastavování sklonu sedačky

K elektrickému nastavování sklonu sedačky viz též návod k obsluze < Ovládací modul >.

Pozor:

-  Nesahejte do oblasti nastavování.
 - Nebezpečí zhmoždění!
- Řiďte se bezpečnostními pokyny a všeobecnými pokyny pro manipulaci < Elektrické vozíky > !



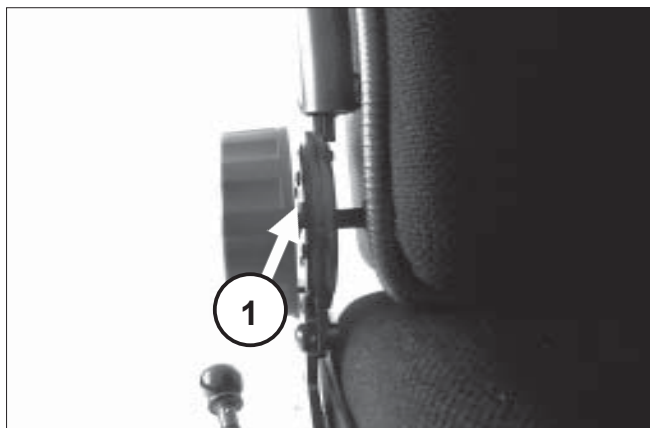
Elektrické nastavování sklonu opěradla

Nastavování sklonu sedačky se provádí pomocí ovládacího modulu.

☞ Řiďte se pokyny v návodu k obsluze < Ovládací modul >.

Pozor:

- ! Zajistěte, aby se během nastavování nedostaly žádné kusy oděvu mezi ruční kolečko a zádovou skořepinu (1)!

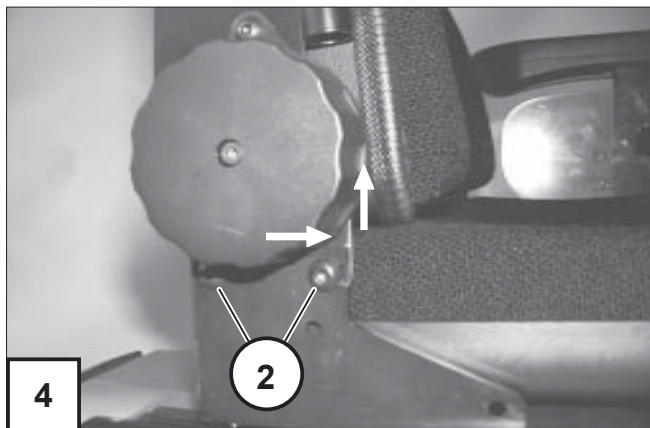


Sejmutí opěradla

K sejmutí opěradla nejprve uvolněte šrouby (2) po obou stranách.

Potom opěradlo nejprve posuňte dopředu a potom sundejte směrem nahoru (3).

☞ Zajistěte, aby se šrouby (2) neztratily.



Montáž opěradla

Při montáži nejprve nasadte opěradlo shora do úchytů a potom posuňte dozadu (4).

Poté utáhněte šrouby (2) po obou stranách.

☞ Zkontrolujte, zda opěradlo pevně sedí!



Sedačka Ergostar

Nastavení sklonu zádové opěrky

K polohování opěradla je třeba zatlačit aretační páčku (2) dolů.

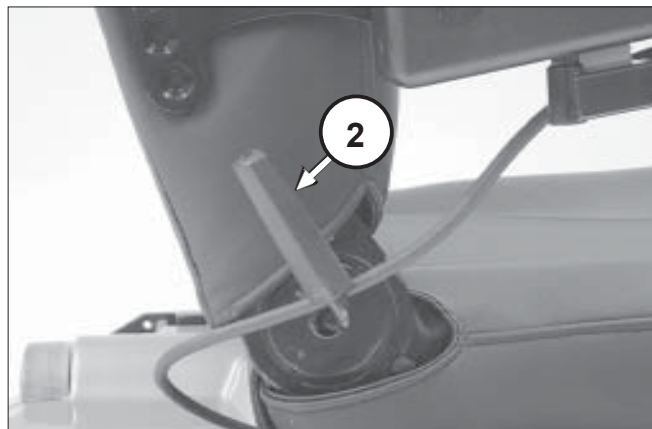
Jakmile dosáhnete požadovaného sklonu opěradla, nechejte aretační páčku (1) zaskočit do nejbližší zajišťovací polohy.

Upozornění:

Zkontrolujte zajištění opěradla.

Nastavení bederního prohnutí

K nastavení bederního prohnutí otáčejte ručním kolečkem (3) proti směru hodinových ručiček až do požadované polohy.



Sedačka Ergo Seat

Ke složení nebo přepravě vozíku lze zádovou opěrku sklopit dopředu.

Upozornění:

Pro lepší znázornění lanka bowdenu (1) je zádová opěrka zobrazena bez polstru.


Sklopení zádové opěrky

- V případě potřeby sejměte sedací polštář (suchý zip).
- Zatažením nebo zatlačením na střed lanka bowdenu (1) uvolněte zádovou opěrku a sklopte ji na sedačku (2).

Napřímení zádové opěrky

- Narovnejte zádovou opěrku a zatažením nebo zatlačením na střed lanka bowdenu (1) vtáhněte přítlačné čepy.
- V požadované poloze zádové opěrky (3) lanko bowdenu pusťte, aby se opěrka zaaretovala. – Přítlačné čepy přitom musejí slyšitelně zacvaknout.
- Případně vraťte zpět sedací polštář.

Upozornění:

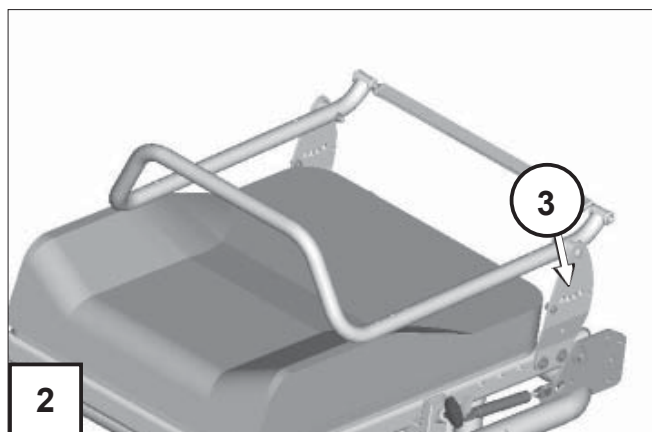
 Pro snazší zaskočení zádové opěrky se doporučuje přítlačné čepy namažat.

 Zkontrolujte aretaci zádové opěrky.

Nastavení sklonu zádové opěrky

- Zatažením nebo zatlačením na střed lanka bowdenu (1) uvolněte zádovou opěrku.
- V požadované poloze zádové opěrky (3) lanko bowdenu pusťte, aby se opěrka zaaretovala. – Přítlačné čepy přitom musejí slyšitelně zacvaknout.

 Zkontrolujte aretaci zádové opěrky.



Elektrické polohování zádové opěrky

Zádovou opěrku (1) lze nastavovat elektricky.

☞ **Upozornění:**

Viz návod k obsluze < *Ovládací modul* >.

Pozor:

- ! Sklon zádové opěrky nastavujte
- jenom tehdy, stojí-li vozík na rovné ploše. Na svahu hrozí nebezpečí převrácení!

Sklopení elektricky polohovací zádové opěrky

Ke sklopení elektricky polohovací zádové opěrky (2) nejprve zatlačte aretační knoflík (3), potom vytáhněte čep (4).

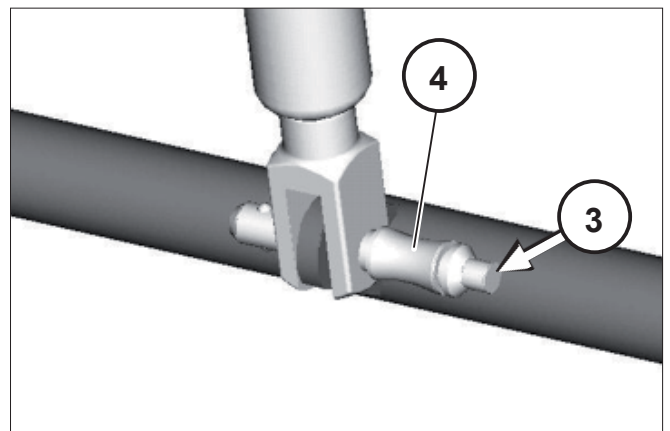
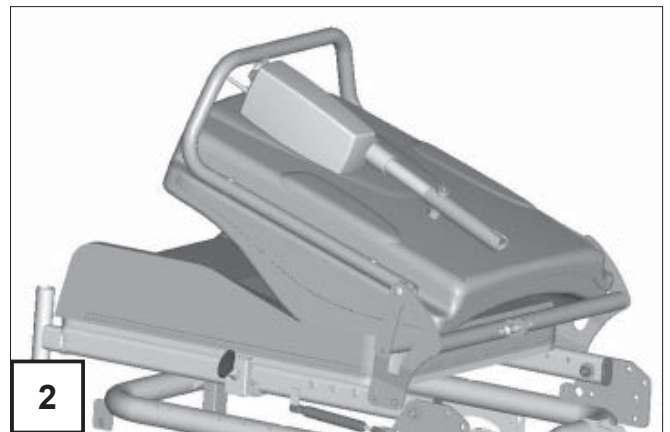
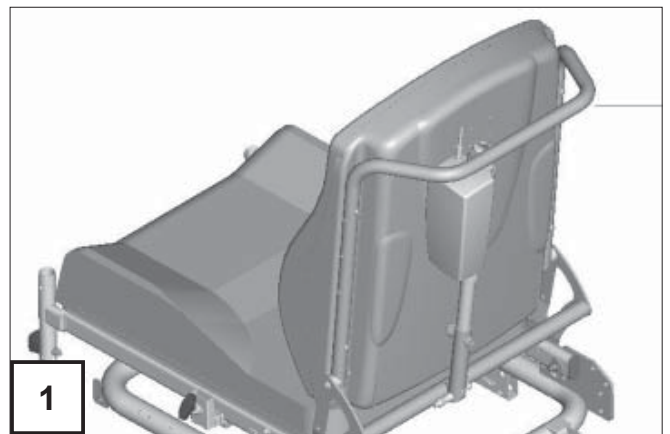
☞ Opěrku při tom jednou rukou podržte za madlo.

Pak zádovou opěrku sklopte dopředu (2).

☞ Čep (4) opět zastrčte, aby se neztratil.

Po vrácení zádové opěrky do původní polohy a zasunutí čepu zkontrolujte aretaci.

☞ Čep udržujte kvůli bezvadné funkci stále v čistotě.



FIXAČNÍ PÁS

Fixační pás slouží k připoutání osoby sedící v elektrickém vozíku.

- Dodatečná stabilizace polohy sedu.
- Zabraňuje vyklopení z elektrického vozíku dopředu.
- Plynule nastavitelný podle potřeby uživatele.

Fixační pás se přišroubuje z vnější strany k příslušnému držáku na zádové opěrce.

Upozornění:

Dodatečnou montáž fixačního pásu je třeba provádět pouze v odborném servisu!

Pozor:

- ! Bezpečnostní pás není součástí zádržného systému vozíku či uživatele při přepravě ve vozidle pro přepravu handicapovaných.

Přiložení fixačního pásu

- Oba popruhy pásu vytáhněte dopředu a obě poloviny zámku zastrčte do sebe, dokud nezacvaknou (1).

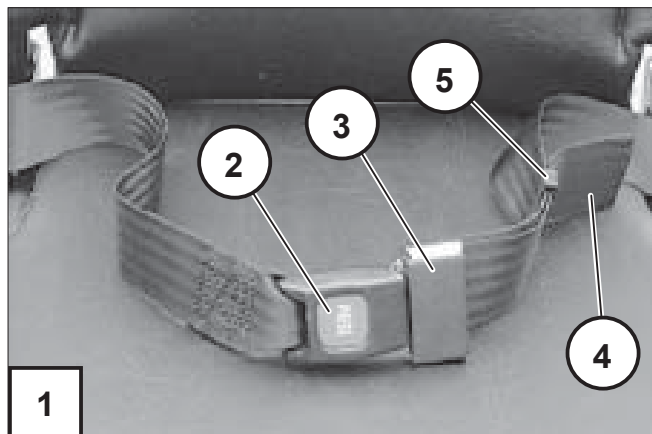
 Následně proveďte zkoušku tahem.

Pozor:

- ! Dbejte na to, aby pod pásem nebyly sevřené žádné předměty! – Vyhněte se tak bolestivým otlakům.

Rozepnutí fixačního pásu

- Stiskněte červené uvolňovací tlačítko (2) na zámku.



Nastavení délky pásu

Upozornění:

Fixační pás by neměl být příliš utažený.

- Podle provedení zámek nebo přezku (3) podržte v pravém úhlu vůči popruhu pásu.
- K prodloužení nebo zkrácení popruh pásu (4) posuňte nebo vytáhněte příslušným směrem.
- Přebytečnou délku pásu připevněte posunutím plastového poutka (5).

OPĚRKA HLAVY

Opěrka hlavy je zabezpečená proti přetočení, má nastavitelnou výšku a hloubku a lze ji sejmout.

Pozor:

- ! Pro jízdu s opěrkou hlavy doporučujeme montáž dvou zpětných zrcátek.

Pro sedací systém *ERGO Seat*

Po uvolnění svěrací páčky (1) můžeme nastavit výšku opěrky hlavy nebo ji můžeme sejmout.

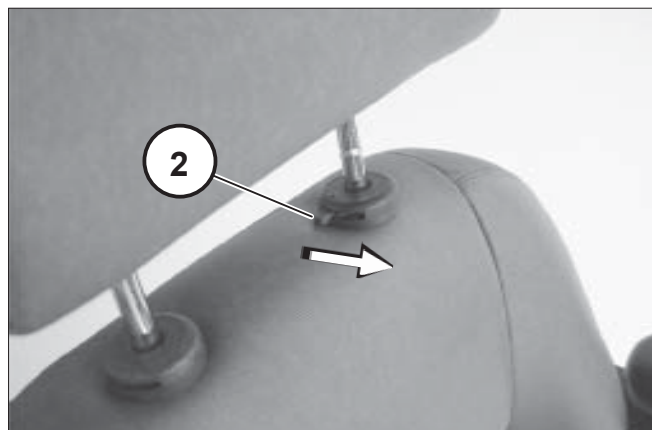
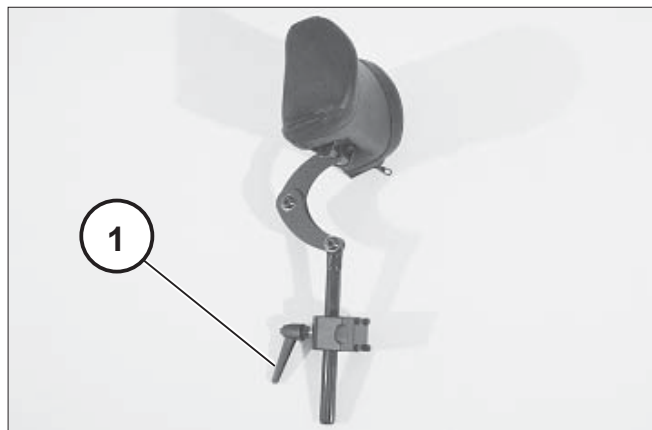
Pozor:

- ! Při nastavování výšky ji vytáhněte
- max. po značku!

Pro sedací systém *RECARO*

U opěrky hlavy lze posunutím nastavit její výšku.

- ☞ Po uvolnění aretace (2) posuňte opěrku hlavy do další polohy.



NAKLÁDÁNÍ A PŘEPRAVA

☞ Nepoužívejte zádovou opěrku, stu-
pačky, opěrky rukou ani části kapoty
ke zvedání elektrického vozíku!

Pozor:

! Před zvedáním elektrický vozík
vypněte!

Nakládání

Elektrický vozík lze nakládat pomocí
ramp nebo zvedacích plošin.

☞ Upozornění:

Respektujte bezpečnostní pokyny
a všeobecné pokyny pro manipu-
laci < *Elektrické vozíky* >, kapitola
< *Rampy a zvedací plošiny* >.

Doprava osob ve vozidle k přepravě handicapovaných (VPH)

Zda je váš individuální elektrický vozík
schválený jako sedadlo k přepravě ve
VPH, zjistíte na typovém štítku vašeho
vozíku.



Produkt je povolený jako
sedadlo ve VPH.

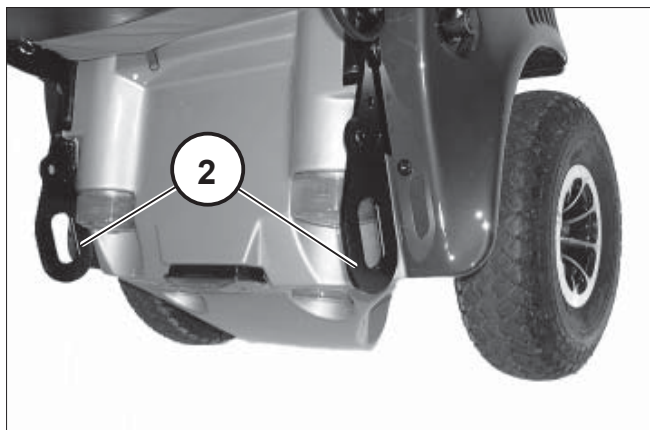


Produkt **není** povolený
jako sedadlo ve VPH.

Zajištění při přepravě

Elektrický vozík zajistíte pouze pomocí upevňovacích bodů (1) a (2).

- ☞ Upevňovací body jsou označeny symbolem (3).
- ☞ Postup při zajištění elektrického vozíku naleznete v dokumentu < *Bezpečnostní a všeobecné pokyny k manipulaci pro elektrická vozidla* >, kapitola < *Přeprava v automobilech nebo dopravních prostředcích* >.



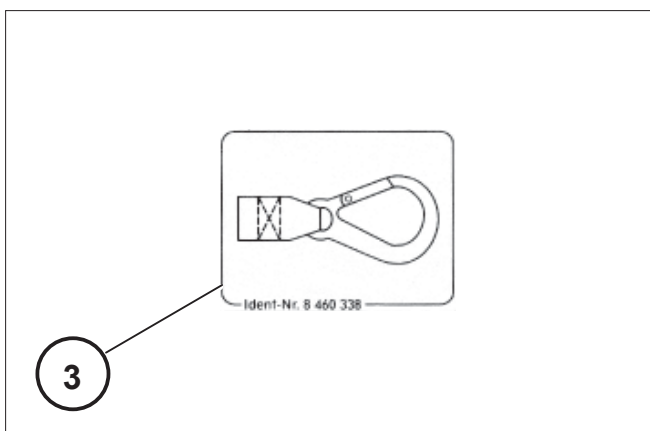
ÚDRŽBA

Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba vozíku znamenají omezení odpovědnosti výrobce.

Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko pro provádění údržbových prací.

- ☞ Nepředstavuje skutečný rozsah nutných prací zjištěných na vozíku.



Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Všeobecně Kontrola bezvadné funkce.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
	Kontrola magnetické brzdy Přepínací páčku pro elektrický/ mechanický provoz přepněte do polohy pro elektrický provoz.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Pokud se vozíkem dá postrkovat, nechejte brzdou ihned opravit v odborném servisu. – Nebezpečí úrazu!
Zejména před jízdou za tmy	Osvětlení Zkontrolujte osvětlovací soustavu, směrová světla a reflektory, zda bezvadně fungují.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Vadné žárovky ihned vyměňte.
Každé 2 týdny (podle ujeté vzdálenosti)	Zkontrolujte tlak v pneumatikách Tlak v pneumatikách: 2,5 bar = 36 psi	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Použijte tlakoměr.
	Stavěcí šrouby Zkontrolujte, zda šrouby či matice pevně sedí.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Uvolněné stavěcí šrouby pevně utáhněte. V případě potřeby vyhledejte odborný servis.

KDY	CO	POZNÁMKA
<p>Každých 6-8 týdnů (podle ujeté vzdálenosti)</p>	<p>Přípevnění kol Zkontrolujte, zda šrouby či matice pevně sedí</p>	<p>Kontrolu provedte sami nebo za pomoci další osoby.</p> <p>Uvolněné matice či šrou- by kol pevně utáhněte a po 10 provozních hodi- nách resp. 50 km dotáh- něte.</p> <p>V případě potřeby vyhle- dejte odborný servis.</p>
<p>Každé 2 měsíce (podle ujeté vzdálenosti)</p>	<p>Zkontrolujte profil pneumatik Minimální hloubka profi- lu = 1 mm</p>	<p>Vizuální kontrolu pro- vedte sami nebo s další osobou.</p> <p>Při ojetém profilu nebo poškození pneumatiky se obraťte na odborný servis.</p>
<p>Každých 6 měsíců (podle četnosti používá- ní)</p>	<p>Zkontrolujte – Čistota. – Celkový stav.</p>	<p>Viz Péče. Viz Opravy.</p> <p>Kontrolu provedte sami nebo za pomoci další osoby.</p>
<p>Doporučení výrobce: Každých 12 měsíců (podle četnosti používá- ní)</p>	<p>Bezpečnostní pro- hlídka – Vozík – Nabíječka</p>	<p>Musí provádět prodejce.</p>

Baterie

Nabíjení poháněcích baterií

- Zasuňte konektor nabíječky do zdířky pro nabíjení baterie (1) na ovládacím modulu.
- Síťovou zástrčku nabíječky zapojte do vhodné zásuvky.

☞ Proces nabíjení je zahájen.

☞ Řiďte se také návodem k obsluze nabíječky!

Pozor:

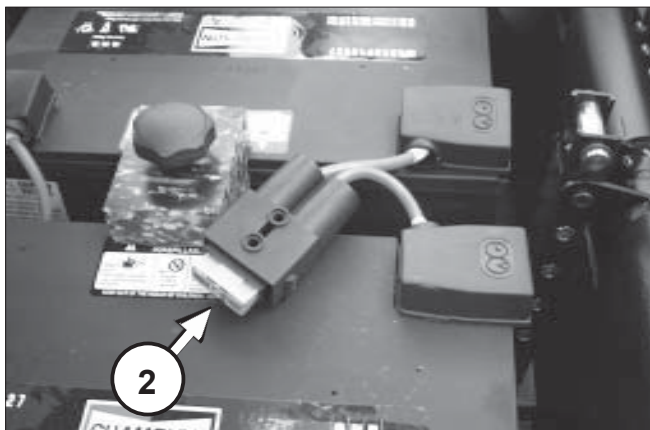
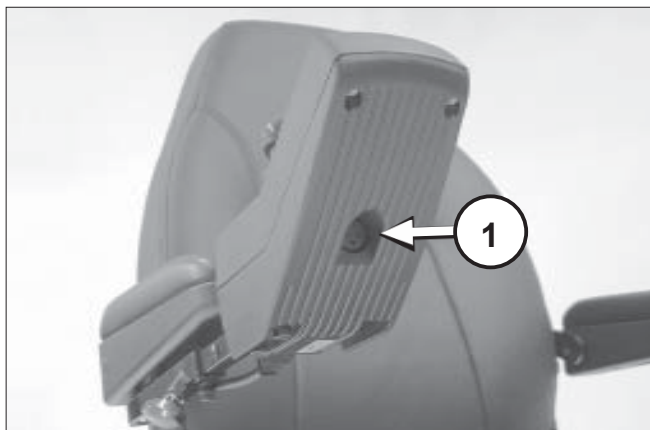
- ! Do nabíjecí zdířky nestrkejte žádné jiné předměty než konektor nabíječky dodané spolu s elektrickým vozíkem. – Nebezpečí zkratu!
- K nabíjecí zdířce nepřipojujte nabíjecí konektory jiných elektrických vozíků!

☞ Upozornění:

- ☞ Nabíjení běží jenom tehdy, je-li hlavní pojistka/pojistka baterie nepoškozená (2)!
- ☞ Po ukončeném nabíjení nejprve odpojte nabíječku od sítě a potom vytáhněte konektor z nabíjecí zdířky.

Údržba baterií

- ☞ Řiďte se samostatným návodem k údržbě!



Pojistky

Výměna pojistek

Před výměnou pojistek odstavte elektrický vozík na rovné ploše a zajistěte proti rozjezdu (přepínací páčku přepněte do polohy pro elektrický provoz). Vypněte ovládací modul.

Pozor:

- ! Pojistku nahradte pouze novou pojistkou stejného typu!

Nové pojistky jsou k dostání u každé čerpací stanice.

Upozornění:

Při opakovaném přepálení pojistky nechejte příčinu závady odstranit u odborného prodejce.

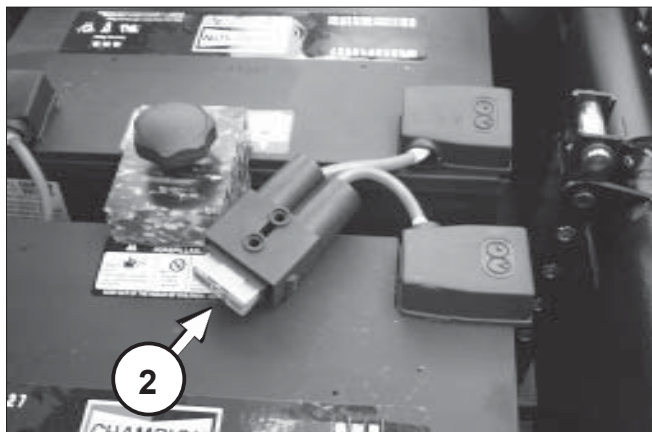
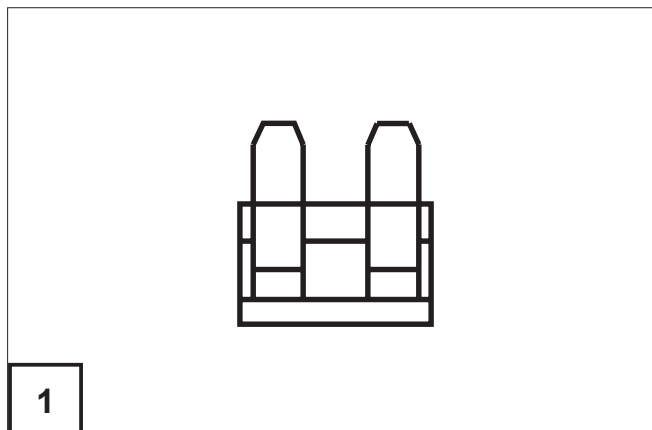
Pojistka

Hlavní pojistka/pojistka baterie (1)

Plochá pojistka pro hlavní proud/proud z baterie se nachází v držáku pojistek pod sedačkou, na bateriích (2).

Upozornění:

- ☞ Řiďte se pokyny v podkapitole < Údržba baterie > a kapitolou < Technické údaje >.




Poškození vzduchem plněných pneumatik

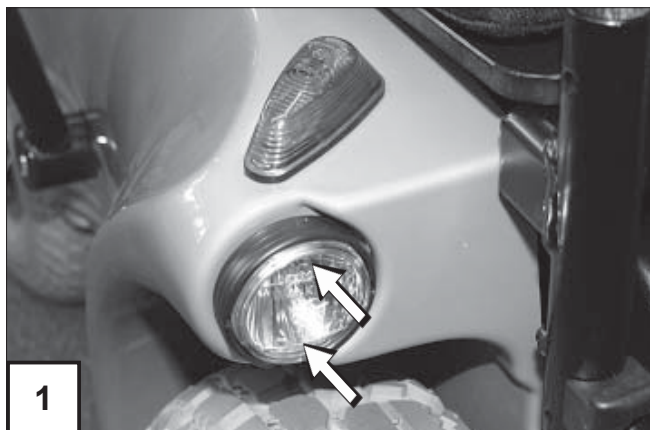
- ☞ K opravě pneumatiky doporučujeme použití pěnové patrony, která je k dostání u prodejce. – Potom neprodleně vyhledejte odborný servis.

Osvětlení

Upozornění:

Je-li vadná žárovka směrového světla, zbývající pak bliká s dvojnásobnou frekvencí.

 Při výměně používejte vždy osvětlovací tělesa se stejnými výkonovými parametry.



Nastavení světlometu

Vertikální poloha

Světlomet musí být nastaven tak, aby jeho světelný kužel byl vidět na vozovce. - Spodní hranu světelného kuželu nastavte na vzdálenost zhruba 3 m před vozík.

Upozornění:

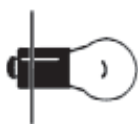
Po změně nastavení sklonu sedačky je popř. nutné světlomet nově seřídít.

K seřízení světlometu zamáčkněte rozptylové sklo (1) na horním nebo dolním okraji.

Světlomet

Žárovka:

6V/2,4W PX13,5s

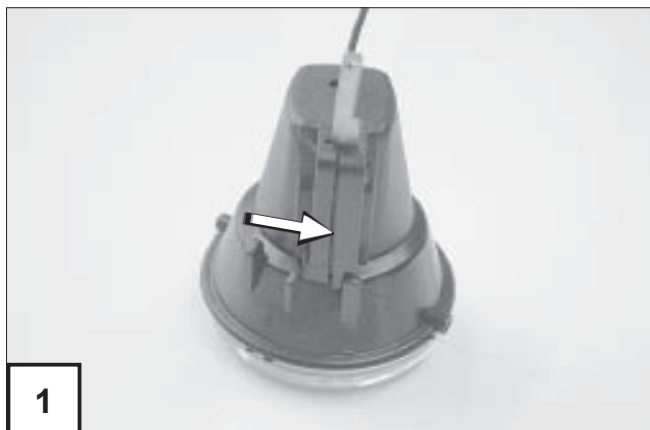


Upozornění:

Na skleněnou část nových žárovek sahejte suchým hadrem.

Demontáž

- Vypněte ovládací modul.
- Vytáhněte hlavní pojistku/pojistku baterie.
- Zadním krytem žárovky pootočte zhruba o 15° proti směru hodinových ručiček (1) a sejměte (2). – Přidržujte přitom rozptylové sklo, aby se neotáčelo také.
- Vadnou žárovku vytáhněte z krytu rozptylového skla.



Montáž

- Novou žárovku zasuňte do krytu rozptylového skla (2).

Upozornění:

Halogenové žárovky se nedotýkejte holými prsty.

- Zadní kryt žárovky nasadíte na rozptylové sklo pootočením zhruba o 15° proti směru hodinových ručiček (1) a otočte jím asi o 15° ve směru hodinových ručiček, dokud nezaskočí (3). – Přidržujte přitom rozptylové sklo, aby se neotáčelo také.



Směrové světlo/přední

Žárovka:

12V/21W BAy 9s




Upozornění:

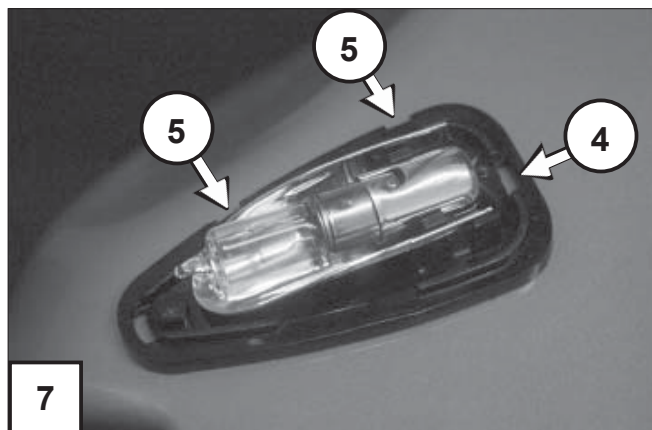
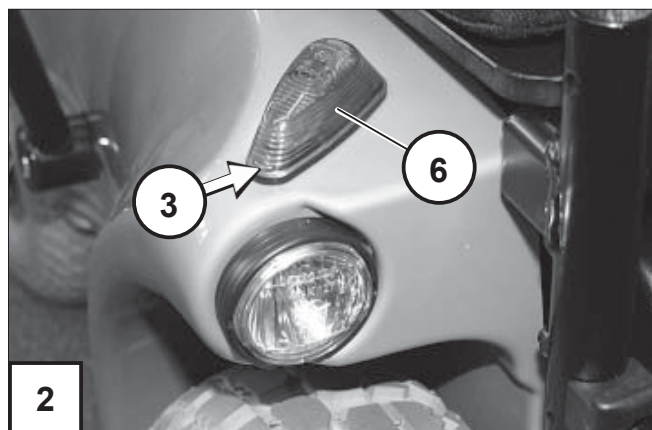
Při demontáži a montáži žárovek omotejte skleněnou část např. čistým, suchým proužkem papíru.

Demontáž

- Vypněte ovládací modul.
- Vytáhněte hlavní pojistku/pojistku baterie.
- Uvolněte jednu z pojistných pružin na čelní straně (3) nebo (4). – Zatlačte proto malý plochý šroubovák do jedné z bočních štěrbin (5) a rozptylové sklo (6) vypačte nahoru (7).
- Vadnou žárovku zatlačte lehce dovnitř, potočte jí a vytáhněte ji z objímky.

Montáž

- Nasadte novou kulovou žárovku.
 - Boční čepy (bajonetový uzávěr) zasuňte do zářezů objímky, lehce zatlačte proti pružině a otáčejte, dokud bajonetový uzávěr nezaskočí.
 - Namontujte rozptylové sklo. Nejprve nasadte zadní pružinu (4), potom přitlačte (2) rozptylové sklo (6).
-  Aretace přední pružiny (3) při tom musí slyšitelně zaskočit.



Směrové světlo/zadní

Žárovka:

12 V / P21W BA15s



Upozornění:

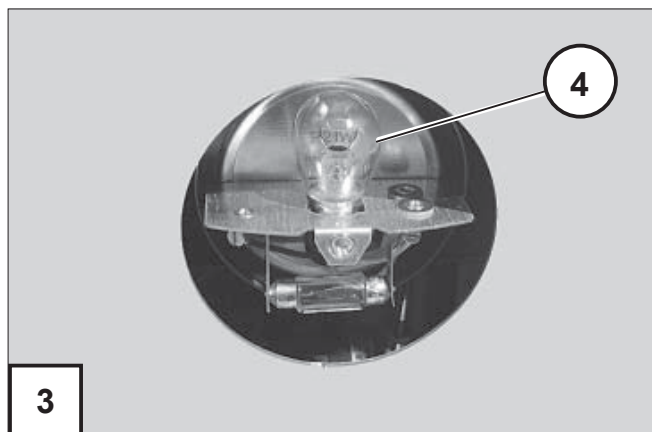
Na skleněnou část nových žárovek sahejte suchým hadrem.

Demontáž

- Vypněte ovládací modul.
- Vytáhněte hlavní pojistku/pojistku baterie.
- Uvolněte připevňovací šroub (2) a sejměte rozptylové sklo (3).
- Vadnou kulovou žárovku (4) zatlačte lehce do objímky proti pružině, otočte jí a vytáhněte z objímky.

Montáž

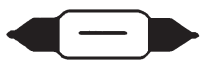
- Nasadíte novou kulovou žárovku.
 - Boční čepy (bajonetový uzávěr) zasuňte do zářezů objímky, lehce zatlačte proti pružině a otáčejte, dokud bajonetový uzávěr nezaskočí (4).
- Namontujte rozptylové sklo. – Přitiskněte a přišroubujte rozptylové sklo (1).



Zadní světlo

Sufita:

6 V / C5W S8,5



Upozornění:

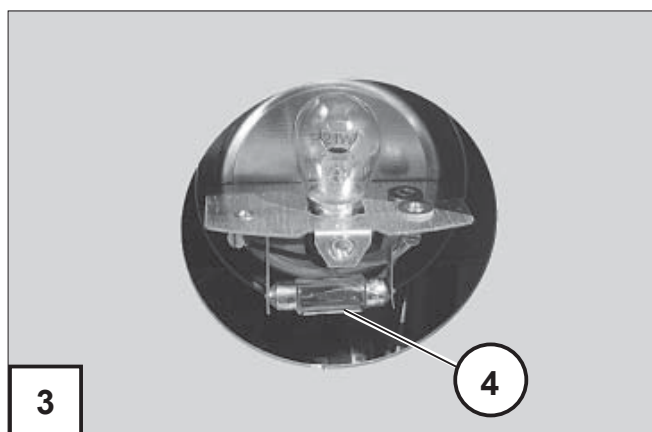
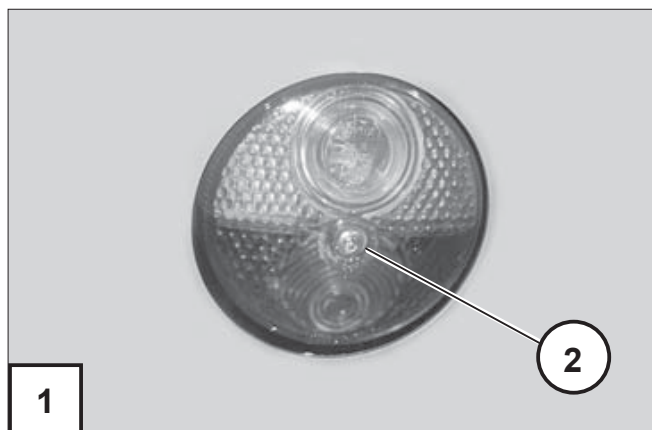
Na skleněnou část nových žárovek sahejte suchým hadrem.

Demontáž

- Vypněte ovládací modul.
- Vytáhněte hlavní pojistku/pojistku baterie.
- Uvolněte připevňovací šroub (2) a sejměte rozptylové sklo (3).
- Vadnou sufitu (4) zatlačte proti upevňovací lamele a vyjměte.

Montáž

- Nasadte novou sufitu (4). – Jednu špičku zatlačte do otvoru v lamele a potom do otvoru v druhé lamele (4).
- Namontujte rozptylové sklo. – Přitiskněte a přišroubujte rozptylové sklo (1).



Pokyny pro odborného prodejce

Na vyžádání můžete obdržet servisní návod, v němž se nachází kontrolní list pro roční prohlídky.

V kontrolním listu jsou vyjmenovány kontroly funkcí, které jsou při prohlídce nutné.

Představují vodítko pro provádění inspekčních prací.

Upozornění:


Nevypovídají o skutečně potřebném rozsahu prací, které byly na vozíku zjištěny.

Po úspěšném provedení roční prohlídky je třeba vyplnit potvrzení o prohlídce, které se nachází v návodu k obsluze.


Předlohu pro další potvrzení o prohlídce můžete v případě potřeby okopírovat ze servisního návodu. Přiložte ji potom k návodu k obsluze.

Programování jízdních vlastností


Jízdní vlastnosti elektrického vozíku lze nastavit pomocí programovacího přístroje.


 Řiďte se proto příslušným < Servisním návodem >.

Jízdní vlastnosti elektrického vozíku by se měly pravidelně upravovat podle individuálních potřeb a pokroků příslušného uživatele.

 Naprogramování by mělo být přizpůsobené speciálně danému uživateli. Je třeba zohlednit schopnost reakce, konstituci a fyzické a psychické schopnosti. Zde může být velmi užitečná konzultace s lékařem nebo terapeutem.

Pozor:

 Každá změna naprogramování nastaveného z výroby může představovat zvýšené riziko nehody.

 Možné nebezpečí převrácení v zatáčkách

TECHNICKÉ ÚDAJE

Dojezd

Dojezd závisí rozhodující měrou na těchto faktorech:

- stavu baterie,
- hmotnosti uživatele,
- rychlosti jízdy,
- způsobu jízdy,
- vlastnostech jízdní dráhy,
- podmínkách jízdy,
- okolní teplotě.

Jmenovité údaje, které uvádíme, jsou reálné za těchto podmínek:

- okolní teplota 20 °C,
- 100 % jmenovité kapacity poháněcích baterií podle normy DIN,
- zánovní poháněcí baterie s více než 5 nabíjecími cykly,
- jmenovité zatížení 75 kg,
- bez opakovaného zrychlování,
- rovná jízdní dráha.

Dojezd značně omezuje:

- častá jízda do kopce,
- špatný stav nabití baterií,
- nízká okolní teplota (např. v zimě),
- časté rozjíždění a brždění (např. v městském provozu),
- staré, sulfatované baterie,
- nezbytně nutné, časté manévrování,
- snížená rychlost jízdy (zejména jízda krokem).

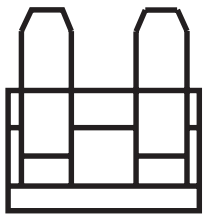
V praxi se přitom za „normálních podmínek“ ještě dosažitelný dojezd sníží na cca 80 – 40 % jmenovité hodnoty.

Schopnost stoupání

Na stoupání a spády nad přípustné hodnoty (např. na rampy) se z bezpečnostních důvodů smí najíždět pouze vozíkem bez uživatele!

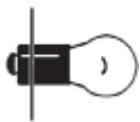
Pojistky

☞ Řiďte se pokyny v kapitole < *Pojistky* >.



Hlavní pojistka/pojistka baterie: 100 A

Osvětlení



Žárovka reflektoru (halogenová): žárovka 6V/2,4 W PX 13,5s



Zadní světlo: sufitu 6 V / C5W S8,5



Směrové světlo/vzadu: žárovka 12 V / P21W BA 15s



Směrové světlo/vpředu: žárovka 12 V / 10W BA 15s

Nářadí

K výměně žárovek potřebujete následující nářadí:

křížový šroubovák vel. PH 1 resp. PZ 1

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model 2.322

Všechny údaje v níže uvedené tabulce se vztahují na standardní provedení příslušného modelu.

Rozměrová tolerance $\pm 1,5$ cm, $\pm 2^\circ$.

Model: elektrický vozík model **2.322**

Typový štítek: vzadu vpravo na hlavním rámu

Třída použití podle DIN EN 12184: B - Optimus 2 / C - Optimus 2 S

Životnost: 5 let

Elektroinstalace:

Řízení pohonu: 24 Volt

Hlavní pojistka: 100 A

Osvětlení: 6 / 12 Volt

Rozměry se sedačkou Ergoseat (kód 948 / 950 bez opěrky hlavy):

Délka přes podnožky: 1190 mm

Šířka všeobecně: 680 mm

Výška: 1100 mm

Hloubka sedu (min. / max.): 45 / 49 cm

Hloubka sedu (nastavení z výroby): 49 cm

Šířka sedu u kódu 43 (min. / max.): 38 / 50 cm

Šířka sedu u kódu 43 (nastavení z výroby): 43 cm

Šířka sedu u kódu 48 (min. / max.): 48 / 56 cm

Šířka sedu u kódu 48 (nastavení z výroby): 48 cm

Výška sedačky: 58 cm

Sklon sedačky (min. / max.): 5° / 20°

Sklon sedačky (nastavení z výroby): 5°

Délka zádové opěrky: 54 cm

Výška područek od horní hrany sedadla (min. / max.): 17 / 27 cm

Transportní rozměry se sedačkou Ergoseat (bez stupaček, bez opěrky hlavy):

Délka: 1030 mm

Šířka: 680 mm

Výška (zádová opěrka sklopená dopředu na sedačku): 780 mm

Rozměry se sedačkou Ergostar (kód 961 bez opěrky hlavy):

Délka přes podnožky: 1190 mm
Šířka všeobecně: 680 mm
Výška:..... 1170 mm

Hloubka sedu: 50 cm
Šířka sedu u kódu 24: 50 cm
Šířka sedu u kódu 106 (min. / max.):..... 43 / 56 cm
Šířka sedu u kódu 106 (nastavení z výroby): 50 cm

Výška sedačky: 59 cm

Sklon sedačky (min. / max.):..... 7° / 22°

Sklon sedačky (nastavení z výroby): 7°

Délka zádové opěrky: 64 cm

Výška opěrek rukou od horní hrany sedačky

U kódu 24 (min. / max.):..... 21 / 25 cm

U kódu 106 (min. / max.):..... 15 / 25 cm

Transportní rozměry se sedačkou Ergostar (bez stupaček, bez opěrky hlavy):

Délka (zádová opěrka skloněná dopředu):..... 1030 mm

Délka (zádová opěrka skloněná dozadu): 1340 mm

Šířka: 680 mm

Výška (zádová opěrka skloněná dopředu): 950 mm

Výška (zádová opěrka skloněná dozadu): 720 mm

Rozměry se sedačkou Recaro:

Délka přes podnožky: 1190 mm

Šířka všeobecně: 680 mm

Výška (min. / max.): 1300 / 1360 mm

Výška (bez opěrky hlavy):..... 1130 mm

Hloubka sedu: 48 cm

Šířka sedu (min. / max.):..... 46 / 56 cm

Šířka sedu (nastavení z výroby): 46 cm

Výška sedačky: 63 cm

Sklon sedačky (min. / max.):..... 20° / 35°

Sklon sedačky (nastavení z výroby): 20°

Výška zádové opěrky (s opěrkou hlavy) (min. / max.): 81 / 87 cm

Délka zádové opěrky: 64 cm

Výška područek od horní hrany sedadla (min. / max.):..... 18 / 28 cm

Transportní rozměry se sedačkou Recaro (bez stupaček, bez opěrky hlavy):

Délka (zádová opěrka skloněná dopředu):	1030 mm
Délka (zádová opěrka skloněná dozadu):	1260 mm
Šířka:	680 mm
Výška (zádová opěrka skloněná dopředu):	900 mm
Výška (zádová opěrka skloněná dozadu):	800 mm

Pneumatiky:

Řídicí kolo (vzadu):	4.00 – 5 (12,5“ = \varnothing 320 mm)
Poháněcí kolo (vpředu):	5.30/4.50 – 6 (14“ = \varnothing 360 mm)

Tlak v pneumatikách:

Řídicí kolo :	2,5 bar (35 psi)
Poháněcí kolo:	2,5 bar (35 psi)

Klimatické údaje:

Teplota okolního prostředí:	-25 °C až +50 °C
Teplota skladování s bateriemi:	-25 °C až +50 °C
Teplota skladování bez baterií:	-40 °C až +65 °C

Baterie:

Baterie, uzavřené:	2 x 12 V 50 Ah (5 h) / 60 Ah (20 h)
Baterie, uzavřené:	2 x 12 V 100 Ah (5 h) / 110 Ah (20 h)
max. rozměr baterie (dxšxv):	39,3 x 17,5 x 19 cm
nebo	34,5 x 17,5 x 23 cm

Dojezd (viz jízdní výkon):

s bateriemi, uzavřenými

60 Ah (20 h) při 6 km/h:	45 km
60 Ah (20 h) při 10 km/h:	40 km
110 Ah (20 h) při 6 km/h:	100 km
110 Ah (20 h) při 10 km/h:	90 km
110 Ah (20 h) při 15 km/h:	75 km

Nabíječka

Pro baterie od 50 Ah (20 h)	24 V / 8 A
Pro baterie od 82 Ah (20 h)	24 V / 12 A

Výkon - elektrický (viz ujetá vzdálenost):

Maximální rychlost vpřed: 6 km/h / 10 km/h / 15 km/h
Trvalý výkon motoru (6 km/h / 10 km/h): 550 W při 2800 1/min
Trvalý výkon motoru (15 km/h): 700 W při 4100 1/min
Max. proud výkonové elektroniky (6 km/h / 10 km/h): 130 A
Max. proud výkonové elektroniky (15 km/h): 150 A (180 A rozběhový proud)

Výkon - mechanický (viz ujetá vzdálenost):

Max. výška překážky nahoru: cca 110 mm
(s 0,5 m najížděcí dráhy)
Max. výška překážky dolů: cca 130 mm
Vzdálenost od země (pohon / rám): 110 / 140 mm
Min. poloměr otáčení: cca 1200 mm
Min. prostor pro otáčení: cca 1400 mm
Příp. stoupání: 10° (18 %)
Příp. spád: 10° (18 %)
Příp. příčný spád: 10° (18 %)
Statická bezpečnost proti převrácení do všech směrů: 15,5° (28 %)

Hmotnosti (základní výbava)

Hodnoty v závorce () platí pro vozíky s rychlostí 15 km/h a pro vozíky bez bubnové brzdy:

Příp. celková hmotnost 6 km/h / 10 km/h / (15 km/h): 330 / (300) kg
Příp. zatížení přední osy: 210 / (190) kg
Příp. zatížení zadní osy: 140 / (130) kg

Max. hmotnost uživatele (včetně přítěže):


do 10 km/: 150 kg
do 15 km/: 120 kg

Max. přítěž: 10 kg

Hmotnost prázdného vozíku (s bateriemi 60 Ah, uzavřenými, à 19 kg): 112 kg

Hmotnost prázdného vozíku (s bateriemi 110 Ah, uzavřenými, à 38 kg): .. cca 150 kg

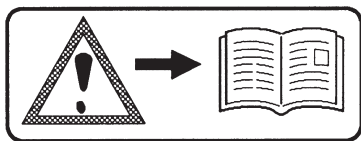
Hmotnost prázdného vozíku bez baterií: cca 74 kg

 *Všechny hmotnostní údaje se vztahují na základní výbavu bez elektrického nastavení*

Hmotnost nejtěžší jednotlivé komponenty:

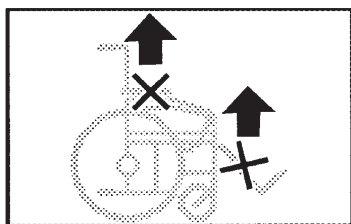
Elektricky polohovací stupačka (kód 86): 4,4 kg

Význam štítků na vozíku



Pozor!

Přečtěte si návod k obsluze i přiloženou dokumentaci.

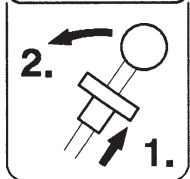


Vozík nezvedejte za opěrky rukou nebo stupačky.

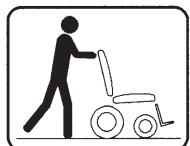
Odnímatelné díly nejsou vhodné pro přenášení.



Elektrický provoz



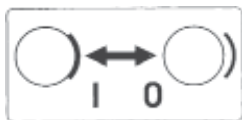
Přepnutí na mechanický provoz



Mechanický provoz

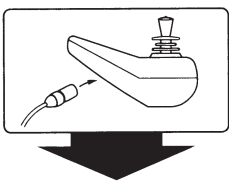


Postrkujte pouze po rovných plochách.

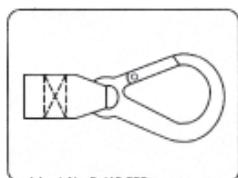


Bubnová brzda

Zabržděná / uvolněná



Upozornění na nabíjecí zdířce



Možnost připevnění přepravních pojistek.

Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednací číslo



Sériové číslo



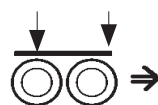
Datum výroby
(rok – kalendářní týden)



Příp. hmotnost uživatele



Příp. celková hmotnost



Příp. zatížení os



Příp. stoupání



Příp. klesání

max. ... km/h Příp. maximální rychlost



Produkt je povolený jako sedadlo ve vozidle pro přepravu handicapovaných (VPH).



Produkt **není** povolený jako sedadlo ve vozidle pro přepravu handicapovaných (VPH).

Symboly



Šipka s rukou ukazuje na místa vhodná k uchopení.

ODSTRANĚNÍ PORUCH

Porucha	Příčina	Odstranění
Kontrolka LED na ovládacím modulu se po zapnutí nerozsvítí.	Hlavní pojistka/pojistka baterie je vadná nebo není správně zastrčená.	Vyměňte vadnou pojistku resp. očistěte kontakty a správně nasadíte.
	Konektory napájení proudem bez kontaktu.	Zkontrolujte konektory.
Elektrický vozík se nerozjede.	Přepínací páčka pro elektrický / mechanický provoz je v poloze mechanického provozu.	Přepínací páčku pro elektrický/mechanický provoz nastavte na elektrický provoz a nechejte zaskočit.
	Konektor na pohonu nemá kontakt.	Nechejte opravit v servisu.
	Vadné baterie nebo napájení proudem.	Nechejte opravit v odborném servisu.
Zobrazení kódu chyby.	E54 / E55	Hluboko vybité baterie neprodleně nabijte.
	Jiné kódy chyby. Viz pokyny v návodu k obsluze < <i>Ovládací modul</i> >.	Viz < <i>Diagnostika chyb</i> > v návodu k obsluze pro ovládací modul.
Osvětlení není aktivní.	Vadná žárovka.	Nasadíte novou žárovku.
	Vadná elektronika osvětlení nebo jízdní elektronika.	Nechejte opravit resp. vyměnit v odborném servisu.

POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

Data vozíku:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok
(nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok
(nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok
(nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok
(nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok
(nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

RUČENÍ / ZÁRUKA

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonné ručení a záruku v souladu s naším prokázáním kvalitním servisem. V případě nároků z ručení a záruky se obraťte s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN – dříve FIN) na svého prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřebovaným upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Dále jsou vyloučeny škody na pohonu a elektronice, které jsou následkem nepřiměřeného čištění pomocí parních čističů resp. úmyslného nebo neúmyslného namočení komponent.

Poruchy způsobované zdroji záření jako jsou mobilní telefony s vysokým vysílacím výkonem, hi-fi zařízení a jiné silné rušivé zářiče mimo specifikace normy nelze uplatnit jako nároky z ručení resp. záruky.

Pozor:

- ! Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděné údržbové práce a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Upozornění:

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhrazujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí EU 93/42/EWG pro zdravotnické výrobky.

ZÁRUČNÍ KUPÓN

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci!

Ručení / záruka

Model:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Doklad o prohlídce při předání vozíku

Data vozíku:

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

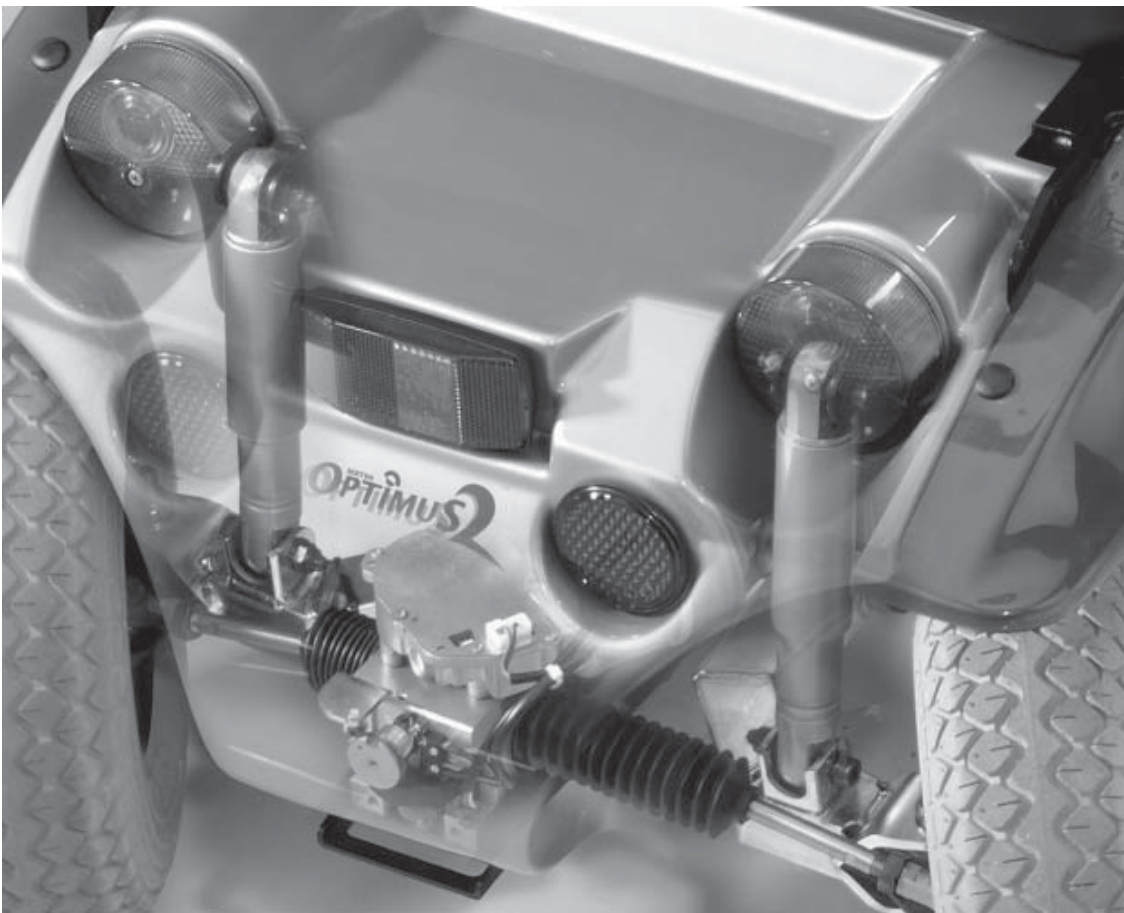
Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____



┌ Váš prodejce: ┐

└

└

MEYRA[®]
ORTOPEDIA

Uspadnime lidem pohyb.

MEYRA-ORTOPEDIA
Vertriebsgesellschaft mbH
Meyra-Ring 2 · D-32689 Kalletal-Kalldorf
Poštovní přihrádka 1 703 · D-32591 Vlotho
Fon +49 (0)5733 922-355
Fax +49 (0)5733 922-9355
info@meyra-ortopedia.de
www.meyra-ortopedia.de

205 311 409 · (Stav: 2010-02) Technické změny vyhrazeny!